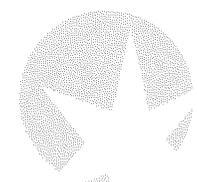
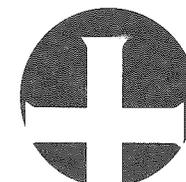


# Rechnung 2012

## Bericht zur Rechnung

**Orientierungsversammlung:**  
Mittwoch, 17. April 2013 um 19.30 Uhr  
im Vereinssaal

**Bezirksabstimmung:**  
Sonntag 5. Mai 2013



Inhaltsverzeichnis	Seite
<b>1. Bericht zur Rechnung 2012</b>	<b>1-5</b>
<b>2. Kennzahlen zur Bezirksrechnung</b>	<b>6-7</b>
<b>3. Ergebnisse der Verwaltungsrechnung 2012</b>	<b>8</b>
3.1 Laufende Rechnung	
- Funktionale Gliederung	9-11
- Detailrechnung	12-27
3.2 Abschreibungstabelle	28
3.3 Investitionsrechnung	
- Funktionale Gliederung	29
- Detailrechnung	30-31
3.4 Bestandesrechnung	32-35
<b>4. Ergebnisse der Wasserversorgung 2012</b>	<b>36</b>
4.1 Laufende Rechnung	
- Funktionale Gliederung	37
- Detailrechnung	38-40
4.2 Abschreibungstabelle	41
4.3 Investitionsrechnung	
- Funktionale Gliederung	42
- Detailrechnung	43
4.4 Bestandesrechnung	44-46
<b>5. Ergebnisse der Assekuranzverwaltung 2012</b>	<b>47</b>
5.1 Laufende Rechnung	
- Funktionale Gliederung	48
- Detailrechnung	49-50
5.2 Bestandesrechnung	51-52
<b>6. Feuerwehr-Zweckverband Oberegg-Reute 2012</b>	
6.1 Laufende Rechnung	
- Funktionale Gliederung	53
- Detailrechnung	54-55
6.2 Bestandesrechnung	56-57
<b>7. Fondsverwaltungen 2012</b>	<b>58-60</b>
<b>8. Bericht der Rechnungsprüfungskommission</b>	<b>61</b>

## Bericht zur Rechnung 2012

### Liebe Stimmbürgerinnen und Stimmbürger

Im vorliegenden Bericht präsentieren wir Ihnen die Rechnungen der Bezirksverwaltung, der Wasserversorgung, der Assekuranzverwaltung, des Feuerwehr-Zweckverbandes sowie der Fondsverwaltungen.

### Bezirksrechnung

Die Jahresrechnung 2012 schliesst mit einem ausgewiesenen Ertragsüberschuss von CHF 4'579.62 und einer Nettoinvestitionszunahme von CHF 389'790.52 ab.

Die Laufende Rechnung für das Jahr 2012 schliesst bei Gesamterträgen von rund 2,973 Millionen Franken und Gesamtaufwendungen von rund 2,969 Millionen Franken mit einem Ertragsüberschuss von CHF 4'579.62 ab - budgetiert war ein solcher von CHF 5'800.00.

Beim ausgewiesenen Ertragsüberschuss ist die, nach aufgelöster Vorfinanzierung, verbleibende Direktabschreibung des Industrietraktors des Strassenbauamtes über CHF 86'192.80 enthalten.

Trotz deutlich höheren Erträgen aus Treibstoffzoll resp. LSVA konnten keine ausserordentlichen Abschreibungen getätigt werden.

Der erwähnten Nettoinvestitionszunahme stehen Abschreibungen auf dem Verwaltungsvermögen über CHF 406'867.15 gegenüber, was unter Berücksichtigung des Ertragsüberschusses einem Selbstfinanzierungsgrad von rund 105% entspricht.

Das Verwaltungsvermögen weist derzeit einen Buchwert von CHF 2'134'189.50 auf; der Abschreibungssatz beträgt unverändert 15% des Restbuchwertes.

### Finanzen und Steuern

Die budgetierten Erträge aus den laufenden Steuern konnten nicht ganz erreicht werden. Mit rund 1,094 Millionen Franken liegen diese Erträge CHF 65'630.66 oder 5,6% tiefer als erwartet und wesentlich tiefer als im Vorjahr.

Durch die Vornahme von definitiven Veranlagungen durch die Kantonale Steuerverwaltung kam der Ertrag aus den Vorjahressteuern wesentlich über dem Budget zu liegen. Dies ist eine Ausnahme und darf für Folgejahre nicht in dieser Form berücksichtigt werden.

Infolge der leicht verbesserten Steuerkraft des Bezirks ist der Beitrag aus dem Finanzausgleich des Kantons um rund die Hälfte, auf noch CHF 24'749.00 zurückgegangen. Für das nächste Jahr ist wohl kein Ausgleich mehr zu erwarten.



## **Berichte aus den Kommissionen**

### **Marketingkommission**

Die Rechnung der Marketingkommission ist leicht höher als budgetiert. In drei Positionen sind grössere Abweichungen feststellbar; durch immer grösser werdende Arbeitsaufwendungen erhöhten sich die Lohnkosten. Im Bärenpärkli mussten die ins Alter gekommenen Holzschnitzel ersetzt und aus Sicherheitsgründen Fallschutzplatten gelegt werden. Die dritte Abweichung resultiert aus dem neu in sechs Ausgaben erscheinenden "Rondom".

Dies ist mein letzter Rechnungsbericht und deshalb benutze ich die Gelegenheit, all meinen "stillen Helfern" für ihre tatkräftige Mitarbeit zu danken. Danken möchte ich auch der Bevölkerung, die mich während meiner Amtszeit unterstützt hat.

### **Baukommission**

Die Baukommission beschäftigte sich mit wieder über 75 verschiedenen Baugesuchen und Bauermittlungen. Leider muss die Baukommission immer wieder von Bauen ohne Bewilligung, Ablagern von Erdreich sowie Nichteinhalten von bewilligten Plänen Kenntnis nehmen. Solche Verstösse führen zu unangenehmen Auf-

wänden, sei es bei den Bauherren als auch bei der Baubehörde.

Mit einer frühen und offenen Kommunikation zwischen Bauherrschaft und Behörde können solche Unannehmlichkeiten vermieden werden.

Ich ersuche Sie, liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, bei einem Bauvorhaben frühzeitig die zuständigen Behördenmitglieder zu kontaktieren.

Der Baupräsident Ivo Scherrer, als auch Bezirksschreiber Jürg Tobler nehmen Ihre Anliegen gerne entgegen und unterstützen Sie bei Ihrem Bauvorhaben.

Bitte beachten und berücksichtigen Sie bei einem Bauvorhaben, dass auf den 1. Januar 2013 das revidierte Baugesetz und die revidierte Bauverordnung in Kraft getreten sind.

### **Strassenwesen**

Nebst den ordentlichen und jährlich mehr oder weniger intensiv wiederkehrenden Unterhaltsarbeiten war das vergangene Rechnungsjahr einerseits von der Baustelle an der Eschenmoosstrasse und andererseits von intensiven Schneefällen und damit verbundenen Einsatzzeiten des Personales des Strassenbauamtes geprägt.

Die erste Etappe der Sanierung der Eschenmoosstrasse konnte trotz teils misslichen Witterungsverhältnissen weitgehend plangemäss abgeschlossen werden; die zweite Etappe folgt voraussichtlich im Jahre 2014.

Die mit dem Kanton App. I.Rh. abgeschlossene Vereinbarung betreffend Unterhalt und Winterdienst entlang

der Strasse ab dem Dorf bis zur Landmark hat sich auch im letzten Jahr bewährt.

Für den täglichen, und teilweise nächtlichen, Einsatz zugunsten aller Verkehrsteilnehmer gebührt dem Strassenmeister, seinem Stellvertreter sowie den Helfern der beste Dank. Für alle Beteiligten, Betroffenen und Verantwortlichen ist es beruhigend zu wissen, dass jederzeit auf bestmögliche Strassenverhältnisse Verlass ist!

### **Zivilschutzorganisation Oberegg-Reute**

Seit 01.01.2013 hat Swen Furer die Leitung der ZSO Oberegg-Reute übernommen. Als Kommandant-Stellvertreter amtiert Andreas Blatter.

Wir danken den Beiden für ihr Engagement sowie der ganzen Mannschaft für ihren grossen Einsatz und wünschen weiterhin gutes Gelingen und viel Erfolg.

### **Jugendkommission Oberegg-Reute**

In den Jugendtreff (ZSA Drisag) wurden gut CHF 3000.00 für Renovationsarbeiten investiert. Dieser läuft seit Herbst 2012 unter neuer Leitung von Marcia Derksen und wird rege besucht.

Für die etwas älteren Jugendlichen wurde der Chillplatz (Pulverhütte) geschaffen. Die Verwaltung wird vom eigens dafür gegründeten 'Chillclub', bestehend aus jugendlichen Mitgliedern, geführt.

An die erheblichen Baukosten für beide Projekte durften wir einen Beitrag von CHF 2500.00 der Jugendkommission AI entgegen nehmen. Dieser sei an dieser Stelle recht herzlich verdankt. Ebenfalls beteiligten sich Schule, Kirche und die Standortgemeinde Reute an den Projektkosten.

### **Wasserversorgung (sep. Rechnung)**

Einen, wenn auch bescheidenen, Vorschlag weist auch die Rechnung der Wasserversorgung aus; sie schliesst mit einem Ertragsüberschuss von CHF 2'012.63 ab. Bereits berücksichtigt sind dabei zusätzliche Abschreibungen (Quellzuleitungen/Brunnenstuben und Reservoir) im Gesamtbetrag von CHF 40'000.00. Bedingt durch die terminliche Verschiebung der geplanten Leitungserweiterung Klee-Grund auf das laufende Jahr resultiert eine Abnahme der Nettoinvestition von CHF 14'614.00; das Verwaltungsvermögen weist per 31.12.2012 einen Buchwert von CHF 288'231.75 auf.

Ein grosser Dank geht an den Präsidenten der Wasserversorgung Hptm. Viktor Eugster und den Wasserwart Kurt Geiger für die umsichtige Betreuung unseres Versorgungsnetzes.

### **Assekuranz (sep. Rechnung)**

Dank höheren Prämieinnahmen und einer einmaligen Gewinnausschüttung der Rückversicherung weist auch die Gebäudeassekuranz ein positives Rechnungsergebnis aus. Der Ertragsüberschuss von CHF 71'641.25 wird vollumfänglich für die Äufnung des Deckungskapitals verwendet, das derzeit, weitestgehend bedingt durch die indexmässige Summenanpassung per 01.01.2011 um rund 9%, immer noch geringfügig unter dem statistischen Minimalbestand liegt.

Einen herzlichen Dank an Hansruedi Breu als Präsident der Assekuranzkommission für die geleistete Arbeit.

### **Feuerwehrzweckverband Obereg- Reute (sep. Rechnung)**

Die Rechnung des Zweckverbands Feuerwehr Obereg- Reute schliesst mit einem Ertragsüberschuss von CHF 3'929.45 ab, budgetiert waren CHF 18'900.00. Der Ertragsüberschuss wird dem Bezirk Obereg bzw. der Gemeinde Reute zugunsten der jeweiligen Spezialfinanzierung im Verhältnis 70:30 gutgeschrieben. Nebst rund 7% tieferen Erträgen aus Feuerwehrersatzabgaben und Löschkostenbeiträgen haben vor allem notwendige, im Zeitpunkt der Budgetierung nicht vollumfänglich bekannte, Anschaffungen und Ausrüstungsergänzungen das Rechnungsergebnis negativ

beeinflusst. Ziel ist auch, jetzt in die Ausrüstung zu investieren und diese auf einen guten Stand zu bringen, um dann etwas Luft für die Finanzierung eines neuen TLFs zu haben, welches voraussichtlich in ca. 5 Jahren ersetzt werden sollte.

Vielen Dank an Pascal Breu als Kommandant und der ganzen Mannschaft für die schnellen Einsätze und Hilfeleistungen.

### **Bezirksrat und in eigener Sache**

Der Bezirksrat ist im Jahr 2012 zu elf ordentlichen Sitzungen zusammen gekommen. Als neu gewählter Hauptmann durfte ich ab Mai den Vorsitz des Bezirksrats übernehmen und mich in die Geschäfte einbringen. Zahlreiche weitere Kommissionssitzungen sind nötig um die Geschäfte durch die Mitglieder vorzubereiten und zu behandeln. Ich bin sehr froh, dass ich stets auf die Unterstützung der Kolleginnen und Kollegen, sowie des ganzen Verwaltungsteams zählen konnte. Ich durfte erfahren, dass sich alle enorm einsetzen. Dass uns drei langjährige Mitglieder des Bezirksrats verlassen wollen bringt mich nicht gerade in Festlaune, danke euch aber bereits an dieser Stelle für die leider kurze Zusammenarbeit und den grossen Einsatz über die vie-

len Jahre. Da mir versichert wurde, dass nicht meine Person Anlass für euren Entscheid ist, trage ich es mit Fassung.

Nichts ist so schlecht, dass es nicht auch eine Chance wäre – wie man so sagt. Mit Unterstützung der verbleibenden Räte werden wir die neuen Mitglieder sicher bestmöglich in ihre Aufgaben einführen.

In der Verwaltung mussten und müssen noch viele Überstunden geleistet werden um das NSP-Projekt, nebst allen anderen Aufgaben, zu bewerkstelligen und nun im 2013 umzusetzen. Recht herzlichen Dank für euren grossen Einsatz und die gute Zusammenarbeit. Wie Sie wissen, wird dies die letzte Rechnung in dieser Form sein. Nach nun bald einem Jahr aber zu behaupten ich würde mich auskennen, scheint mir wohl noch etwas übertrieben – ich arbeite aber daran. Die Kommissionen, Verbände und Kooperationen haben viele Aufgaben wahrzunehmen um unseren Bezirk in einem gepflegten Umfeld zu bewahren. Manche Abläufe musste ich erst kennen lernen, die einen sind durch unsere Selbstständigkeit als Bezirk wirkungsvoll und speditiv, bei anderen musste ich mich teilweise in etwas Geduld üben und dies zur Kenntnis nehmen. Die Ansprüche unserer Bürger sind sehr vielfältig, was uns in unseren Aufgaben täglich herausfordert, aber auch spannend und lehrreich ist. Leider kann nie allen Bedürfnissen Rechnung getragen werden und dafür bitte ich Sie um etwas Verständnis.

Ebenfalls meinen Dank aussprechen möchte ich den beiden Mitarbeitern Strassenmeister Rico Roncoroni und seinem Stellvertreter Thomas Bischofberger. Der

Winter war zünftig und sie mussten wirklich "id Hose stiege".

Zum Schluss gebührt Dank auch den Damen, welche für den Reinigungsdienst im Bären besorgt sind und immer alles auf Vordermann halten. Ebenso den unzähligen Mitbürgerinnen und Mitbürgern, welche verschiedenste Aufgaben zugunsten der Öffentlichkeit verrichten und bereit sind, einen wichtigen Beitrag an unsere Gesellschaft zu leisten – das freut mich sehr.

### **Antrag Bezirksrat**

Der Bezirksrat beantragt Ihnen einstimmig, die vorliegende Jahresrechnung 2012 sowie die Fondsrechnungen 2012 zu genehmigen.

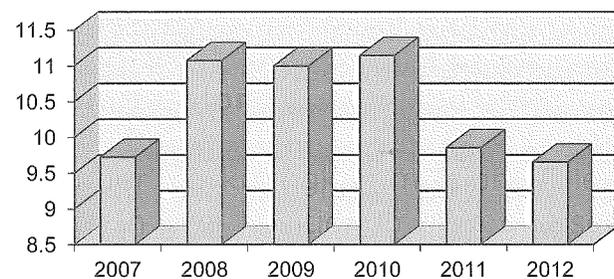
Die Orientierungsversammlung dazu findet am 17. April 2013 um **19.30 Uhr** im Vereinssaal statt.

Der Bezirksrat Obereggen lädt alle Stimmbürgerinnen und Stimmbürger ganz herzlich ein. Es freut uns, wenn Sie zahlreich daran teilnehmen.

Obereggen, im März 2013

Der Bezirkshauptmann  
Hannes Bruderer

### Eigenkapitalquote



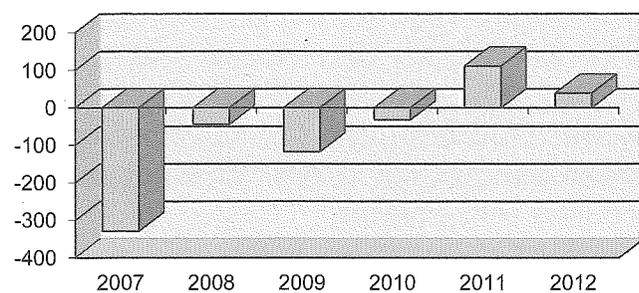
Definition: Eigenkapital in Prozenten der Passiven

Der Sollwert der Eigenkapitalquote beträgt 35 %.

Kennzahlen:

2007	9.72 %
2008	11.07 %
2009	10.99 %
2010	11.14 %
2011	9.85 %
2012	9.65 %

### Verschuldung pro Kopf der Wohnbevölkerung

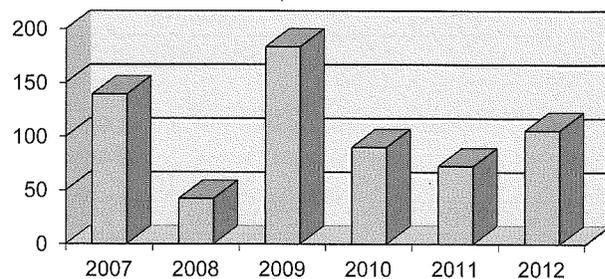


Definition: Schulden minus das Finanzvermögen durch die Anzahl Einwohner

Kennzahlen:

2007	Fr.	-329
2008	Fr.	-44
2009	Fr.	-117
2010	Fr.	-32
2011	Fr.	111
2012	Fr.	39

### Selbstfinanzierungsgrad

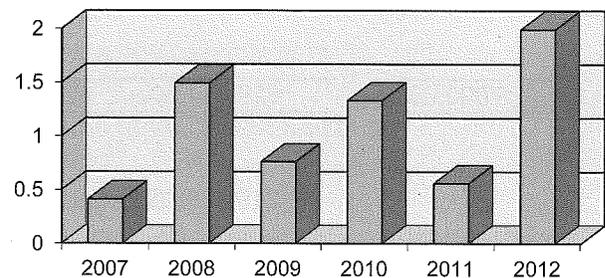


Definition: Selbstfinanzierung (Abschreibungen und Ertragsüberschuss) in Prozent der Nettoinvestitionen

Kennzahlen:

2007	139.14 %	
2008	42.16 %	
2009	183.29 %	
2010	89.97 %	
2011	72.37 %	inkl. Strassenabtretung an Kanton/EFS
2012	105.56 %	inkl. Strassenabtretung an Kanton/EFS

### Zinsbelastungsquote



Definition: Differenz der Passiven und des Nettovermögensertrages (Vermögensertrag abzüglich Unterhaltsaufwand für die Liegenschaften des Finanzvermögens) in Prozent des Ertrages der Laufenden Rechnung

Der Sollwert entspricht 2%

Kennzahlen:

2007	0.41 %
2008	1.49 %
2009	0.76 %
2010	1.33 %
2011	0.56 %
2012	1.99 %

**ERGEBNISSE**

	Rechnung 2012		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>LAUFENDE RECHNUNG</b>						
Total Aufwand und Ertrag	2'969'191.47	2'973'771.09	2'484'430.00	2'490'230.00	2'827'387.74	2'836'488.84
Aufwandüberschuss						
Ertragsüberschuss	4'579.62		5'800.00		9'101.10	
	<u>2'973'771.09</u>	<u>2'973'771.09</u>	<u>2'490'230.00</u>	<u>2'490'230.00</u>	<u>2'836'488.84</u>	<u>2'836'488.84</u>
<b>INVESTITIONSRECHNUNG</b>						
Nettoinvestitionen						
Total Ausgaben und Einnahmen	444'796.37	55'005.85	245'000.00	32'500.00	888'301.35	58'986.85
Zunahme der Nettoinvestitionen		389'790.52		212'500.00		829'314.50
Abnahme der Nettoinvestitionen						
	<u>444'796.37</u>	<u>444'796.37</u>	<u>245'000.00</u>	<u>245'000.00</u>	<u>888'301.35</u>	<u>888'301.35</u>
<b>FINANZIERUNG</b>						
Zunahme der Nettoinvestitionen	389'790.52		212'500.00		829'314.50	
Abnahme der Nettoinvestitionen						
Ordentliche Abschreibungen		406'867.15		323'200.00		347'065.45
Ausserordentliche Abschreibungen						253'149.20
Aufwandüberschuss Laufende Rechnung						
Ertragsüberschuss Laufende Rechnung		4'579.62		5'800.00		9'101.10
Finanzierungsfehlbetrag						219'998.75
Finanzierungsüberschuss	21'656.25		116'500.00			
	<u>411'446.77</u>	<u>411'446.77</u>	<u>329'000.00</u>	<u>329'000.00</u>	<u>829'314.50</u>	<u>829'314.50</u>
<b>KAPITALVERÄNDERUNG</b>						
Finanzierungsfehlbetrag					219'998.75	
Finanzierungsüberschuss		21'656.25		116'500.00		
Passivierungen	55'005.85		32'500.00		58'986.85	
Aktivierungen		444'796.37		245'000.00		888'301.35
Abnahme des Kapitals						
Zunahme des Kapitals	411'446.77		329'000.00		609'315.75	
	<u>466'452.62</u>	<u>466'452.62</u>	<u>361'500.00</u>	<u>361'500.00</u>	<u>888'301.35</u>	<u>888'301.35</u>

Kto.-Nr.	Bezeichnung	Rechnung 2012		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>1</b>	<b>ALLGEMEINE VERWALTUNG</b>	<b>811'765.20</b>	<b>342'533.85</b>	<b>758'200</b>	<b>356'500</b>	<b>806'357.01</b>	<b>358'860.13</b>
	Nettoaufwand		469'231.35		401'700		447'496.88
<b>10</b>	<b>BÜRGERSCHAFT, WAHLEN, ABSTIMMUNGEN</b>	<b>23'189.00</b>	<b>3'344.80</b>	<b>21'000</b>	<b>3'000</b>	<b>20'455.38</b>	<b>1'524.35</b>
	Nettoaufwand		19'844.20		18'000		18'931.03
<b>11</b>	<b>BEZIRKSRAT UND KOMMISSIONEN</b>	<b>107'286.20</b>	<b>0.00</b>	<b>100'500</b>	<b>0</b>	<b>102'507.05</b>	
	Nettoaufwand		107'286.20		100'500		102'507.05
<b>12</b>	<b>BEZIRKSVERWALTUNG</b>	<b>681'290.00</b>	<b>339'189.05</b>	<b>636'700</b>	<b>353'500</b>	<b>683'394.58</b>	<b>357'335.78</b>
	Nettoaufwand		342'100.95		283'200		326'058.80
<b>2</b>	<b>ÖFFENTLICHE SICHERHEIT</b>	<b>175'596.00</b>	<b>44'425.60</b>	<b>190'330</b>	<b>67'930</b>	<b>195'435.05</b>	<b>85'660.90</b>
	Nettoaufwand		131'170.40		122'400		109'774.15
<b>20</b>	<b>RECHTSAUFSICHT</b>	<b>59'127.75</b>	<b>41'675.00</b>	<b>61'600</b>	<b>54'700</b>	<b>71'199.15</b>	<b>74'950.00</b>
	Nettoertrag / Aufwand		17'452.75		6'900	3'750.85	
<b>21</b>	<b>POLIZEIWESEN</b>	<b>205.00</b>	<b>0.00</b>	<b>200</b>	<b>0</b>	<b>205.00</b>	
	Nettoaufwand		205.00		200		205.00
<b>22</b>	<b>MILITÄRWESEN</b>	<b>194.40</b>	<b>0.00</b>	<b>300</b>	<b>0</b>	<b>284.40</b>	
	Nettoaufwand		194.40		300		284.40
<b>23</b>	<b>FEUERWEHRZWECKVERBAND</b>	<b>2'750.60</b>	<b>2'750.60</b>	<b>13'230</b>	<b>13'230</b>	<b>10'710.90</b>	<b>10'710.90</b>
<b>29</b>	<b>VOLLZUGSAUFGABEN DES BEZIRKS</b>	<b>113'318.25</b>	<b>0.00</b>	<b>115'000</b>	<b>0</b>	<b>113'035.60</b>	
	Nettoaufwand		113'318.25		115'000		113'035.60
<b>3</b>	<b>BILDUNG, KULTUR UND FREIZEIT</b>	<b>64'961.32</b>	<b>6'139.05</b>	<b>73'800</b>	<b>4'500</b>	<b>59'728.50</b>	<b>9'011.30</b>
	Nettoaufwand		58'822.27		69'300		50'717.20
<b>30</b>	<b>BERUFS- UND ERWACHSENENBILDUNG</b>	<b>1'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>9'000</b>	<b>0</b>	<b>1'460.00</b>	
	Nettoaufwand		1'000.00		9'000		1'460.00
<b>31</b>	<b>KULTURFÖRDERUNG</b>	<b>11'794.52</b>	<b>0.00</b>	<b>14'000</b>	<b>0</b>	<b>10'678.20</b>	
	Nettoaufwand		11'794.52		14'000		10'678.20
<b>32</b>	<b>SPORT UND FREIZEITGESTALTUNG</b>	<b>43'260.40</b>	<b>0.00</b>	<b>43'400</b>	<b>0</b>	<b>40'799.45</b>	<b>4'800.00</b>
	Nettoaufwand		43'260.40		43'400		35'999.45
<b>33</b>	<b>JUGENDTREFF</b>	<b>8'906.40</b>	<b>6'139.05</b>	<b>7'400</b>	<b>4'500</b>	<b>6'790.85</b>	<b>4'211.30</b>
	Nettoaufwand		2'767.35		2'900		2'579.55

Kto.-Nr.	Bezeichnung	Rechnung 2012		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
5	<b>SOZIALE WOHLFAHRT</b>	<b>7'310.00</b>	<b>0.00</b>	<b>12'000</b>	<b>0</b>	<b>12'648.90</b>	<b>1'360.00</b>
	Nettoaufwand		7'310.00		12'000		11'288.90
50	<b>BEZIRKSBEITRÄGE AN SOZIALWERKE</b>	<b>1'790.00</b>	<b>0.00</b>	<b>2'000</b>	<b>0</b>	<b>2'920.00</b>	
	Nettoaufwand		1'790.00		2'000		2'920.00
51	<b>SOZIALER WOHNUNGSBAU</b>	<b>5'520.00</b>	<b>0.00</b>	<b>10'000</b>	<b>0</b>	<b>4'323.00</b>	
	Nettoaufwand		5'520.00		10'000		4'323.00
52	<b>SOZIALE AUSGABEN BEZIRK</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>5'405.90</b>	<b>1'360.00</b>
	Nettoaufwand						4'045.90
6	<b>VERKEHR</b>	<b>902'353.85</b>	<b>558'341.75</b>	<b>659'300</b>	<b>280'000</b>	<b>719'619.06</b>	<b>374'179.00</b>
	Nettoaufwand		344'012.10		379'300		345'440.06
60	<b>STRASSENWESEN</b>	<b>792'954.98</b>	<b>521'301.75</b>	<b>575'300</b>	<b>245'000</b>	<b>629'858.44</b>	<b>337'498.00</b>
	Nettoaufwand		271'653.23		330'300		292'360.44
61	<b>REGIONALVERKEHR</b>	<b>109'398.87</b>	<b>37'040.00</b>	<b>84'000</b>	<b>35'000</b>	<b>89'760.62</b>	<b>36'681.00</b>
	Nettoaufwand		72'358.87		49'000		53'079.62
7	<b>UMWELT UND RAUMORDNUNG</b>	<b>71'540.05</b>	<b>2'600.00</b>	<b>80'000</b>	<b>2'600</b>	<b>62'192.60</b>	<b>4'574.80</b>
	Nettoaufwand		68'940.05		77'400		57'617.80
70	<b>ORTS- UND REGIONALPLANUNG</b>	<b>12'424.35</b>	<b>0.00</b>	<b>9'000</b>	<b>0</b>	<b>1'507.10</b>	
	Nettoaufwand		12'424.35		9'000		1'507.10
71	<b>BESTATTUNGSWESEN</b>	<b>55'178.00</b>	<b>2'600.00</b>	<b>67'000</b>	<b>2'600</b>	<b>54'177.85</b>	<b>2'600.00</b>
	Nettoaufwand		52'578.00		64'400		51'577.85
72	<b>UMWELTSCHUTZAUFGABEN BEZIRK</b>	<b>3'937.70</b>	<b>0.00</b>	<b>4'000</b>	<b>0</b>	<b>6'507.65</b>	<b>1'974.80</b>
	Nettoaufwand		3'937.70		4'000		4'532.85
8	<b>VOLKSWIRTSCHAFT</b>	<b>157'430.95</b>	<b>13'562.30</b>	<b>140'500</b>	<b>15'000</b>	<b>109'809.82</b>	<b>13'056.30</b>
	Nettoaufwand		143'868.65		125'500		96'753.52
80	<b>LANDWIRTSCHAFT</b>	<b>89'046.90</b>	<b>3'331.75</b>	<b>93'100</b>	<b>1'600</b>	<b>51'587.75</b>	<b>1'831.75</b>
	Nettoaufwand		85'715.15		91'500		49'756.00
81	<b>TOURISMUS</b>	<b>68'384.05</b>	<b>10'230.55</b>	<b>47'400</b>	<b>13'400</b>	<b>58'222.07</b>	<b>11'224.55</b>
	Nettoaufwand		58'153.50		34'000		46'997.52
9	<b>FINANZEN UND STEUERN</b>	<b>778'234.10</b>	<b>2'006'168.54</b>	<b>570'300</b>	<b>1'763'700</b>	<b>861'596.80</b>	<b>1'989'786.41</b>
	Nettoertrag	1'227'934.44		1'193'400		1'128'189.61	

Kto.-Nr.	Bezeichnung	Rechnung 2012		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
90	<b>STEUEREINNAHMEN</b>	<b>0.00</b>	<b>1'390'946.44</b>	<b>0</b>	<b>1'387'000</b>		<b>1'594'071.76</b>
	Nettoertrag	1'390'946.44		1'387'000		1'594'071.76	
91	<b>FINANZAUSGLEICH</b>	<b>0.00</b>	<b>24'749.00</b>	<b>0</b>	<b>50'000</b>		<b>50'492.00</b>
	Nettoertrag	24'749.00		50'000		50'492.00	
94	<b>ZINSEN</b>	<b>41'721.05</b>	<b>108'642.05</b>	<b>64'600</b>	<b>105'200</b>	<b>42'256.60</b>	<b>107'392.15</b>
	Nettoertrag	66'921.00		40'600		65'135.55	
95	<b>ABSCHREIBUNG FINANZVERMÖGEN</b>	<b>67'879.55</b>	<b>0.00</b>	<b>67'200</b>	<b>0</b>	<b>92'871.60</b>	
	Nettoaufwand		67'879.55		67'200		92'871.60
96	<b>ABSCHREIBUNGEN VERWALTUNGS- VERMÖGEN</b>	<b>247'590.60</b>	<b>0.00</b>	<b>256'000</b>	<b>0</b>	<b>507'343.05</b>	
	Nettoaufwand		247'590.60		256'000		507'343.05
97	<b>LIEGENSCHAFTEN DES FINANZVERMÖGENS</b>	<b>421'042.90</b>	<b>481'831.05</b>	<b>182'500</b>	<b>221'500</b>	<b>219'125.55</b>	<b>237'830.50</b>
	Nettoertrag	60'788.15		39'000		18'704.95	
	<b>Total</b>	<b>2'969'191.47</b>	<b>2'973'771.09</b>	<b>2'484'430</b>	<b>2'490'230</b>	<b>2'827'387.74</b>	<b>2'836'488.84</b>
	Ertragsüberschuss	4'579.62		5'800		9'101.10	
	Aufwandüberschuss		0.00		0		0.00
		<b>2'973'771.09</b>	<b>2'973'771.09</b>	<b>2'490'230</b>	<b>2'490'230</b>	<b>2'836'488.84</b>	<b>2'836'488.84</b>

Kto.-Nr.	Bezeichnung	Rechnung 2012		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>1</b>	<b>ALLGEMEINE VERWALTUNG</b>	<b>811'765.20</b>	<b>342'533.85</b>	<b>758'200</b>	<b>356'500</b>	<b>806'357.01</b>	<b>358'860.13</b>
	Nettoaufwand		469'231.35		401'700		447'496.88
<b>10</b>	<b>BÜRGERSCHAFT, WAHLEN, ABSTIMMUNGEN</b>	<b>23'189.00</b>	<b>3'344.80</b>	<b>21'000</b>	<b>3'000</b>	<b>20'455.38</b>	<b>1'524.35</b>
	Nettoaufwand		19'844.20		18'000		18'931.03
1000.3000.00	Entschädigung Wahlbüro/Urmendienst	4'615.80		4'000		3'291.00	
1000.3100.00	Abstimmungsmaterial, Drucksachen	3'761.20		5'000		4'667.50	
1000.3101.00	Jahresrechnung und Geschäftsbericht	9'779.85		9'000		9'078.05	
1000.3180.00	Frankaturen Wahlen/Abstimmungen	5'032.15		3'000		3'418.83	
1000.4510.00	Rückerstattung Kanton eidg. Abstimmungen		3'344.80		3'000		1'524.35
<b>11</b>	<b>BEZIRKSRAT UND KOMMISSIONEN</b>	<b>107'286.20</b>	<b>0.00</b>	<b>100'500</b>	<b>0</b>	<b>102'507.05</b>	
	Nettoaufwand		107'286.20		100'500		102'507.05
1100.3000.00	Entschädigungen und Sitzungsgelder	89'720.90		90'000		88'745.00	
1100.3030.00	Sozialversicherungsbeiträge	6'983.05		5'000		4'228.05	
1100.3170.00	Reise- und Verpflegungsspesen	8'071.65		4'000		5'710.60	
1100.3190.00	Geschenke und Vergabungen	2'510.60		1'500		3'823.40	
<b>12</b>	<b>BEZIRKSVERWALTUNG</b>	<b>681'290.00</b>	<b>339'189.05</b>	<b>636'700</b>	<b>353'500</b>	<b>683'394.58</b>	<b>357'335.78</b>
	Nettoaufwand		342'100.95		283'200		326'058.80
1200.3000.00	Sitzungsgelder der Finanzkommission	270.00		200		360.00	
1200.3010.00	Löhne	370'902.10		355'000		346'839.85	
1200.3030.00	Sozialversicherungsbeiträge	35'300.85		30'000		31'009.40	
1200.3040.00	Pensionskassenbeiträge	30'668.20		24'000		30'303.60	
1200.3050.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	14'396.60		15'000		12'323.30	
1200.3090.00	Kurskosten	5'463.00		1'500			
1200.3099.00	übriger Personalaufwand			1'000		226.00	
1200.3100.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	28'902.80		30'000		28'467.63	
1200.3110.00	Büromobiliar	973.00		1'000		867.80	
1200.3111.00	EDV-Einrichtungen	2'531.00		2'000		25'291.40	
1200.3150.00	Unterhalt Büromobiliar	492.50		1'000		480.60	
1200.3170.00	Reise- und Verpflegungsspesen	7'621.20		5'000		6'974.80	
1200.3180.00	Frankaturen	4'759.20		7'000		5'848.80	
1200.3181.00	Telefongebühren	5'468.75		6'000		5'482.05	

Kto.-Nr.	Bezeichnung	Rechnung 2012		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
1200.3182.00	Postfinance- und Bankgebühren	1'092.55		1'000		1'907.55	
1200.3183.00	Mahn- und Betreuungskosten	133.00		1'000		165.00	
1200.3184.00	EDV-Dienstleistungen/Lizenzen	72'928.65		54'000		53'211.50	
1200.3185.00	Internetauftritt	1'140.20		3'000		2'345.60	
1200.3188.00	Sach- und Haftpflichtversicherungen	7'379.30		8'000		8'231.65	
1200.3199.00	übriger Sachaufwand	3'609.40		1'500		2'414.55	
1200.3510.00	Steuereinzugsprovision an Kanton	27'257.70		29'500		30'643.50	
1200.3800.00	Vorfinanzierungen EDV-Anlage und Büromobiliar					30'000.00	
1200.3900.00	Verrechnung Nebenkosten Finanzvermögen (970.4901)	20'000.00		20'000		20'000.00	
1200.3901.00	Verrechnung Büromiete Finanzvermögen (970.4900)	40'000.00		40'000		40'000.00	
1200.4310.00	Kanzleigeühren		5'606.75		30'000		20'312.90
1200.4311.00	Niederlassungstaxen		1'050.00		1'500		1'170.00
1200.4319.00	übriger Gebührenertrag		1'226.00		500		1'905.15
1200.4360.00	Lohnrückerstattungen		82'050.00		80'000		89'770.00
1200.4369.00	übrige Rückerstattungen		4'516.90		500		
1200.4369.01	Beiträge Dritte Webcam						
1200.4510.00	Verwaltungsaufgaben des Staates		110'000.00		110'000		110'000.00
1200.4520.00	Steuereinzugsprovision Kirch-/Schulgemeinde		6'739.40		3'000		6'177.73
1200.4800.00	Entnahme aus Vorfinanzierung/ Erneuerung EDV-Anlage/Büromat.						
1200.4900.00	Verrechnung Grundbuchamt (290.3900)		43'000.00		43'000		43'000.00
1200.4901.00	Verrechnung Zivilstandsamt (291.3900)		15'000.00		15'000		15'000.00
1200.4902.00	Verrechnung Amtsvormundschaft (292.3900)		15'000.00		15'000		15'000.00
1200.4903.00	Verrechnung Betreibungsamt (293.3900)		20'000.00		20'000		20'000.00
1200.4904.00	Verrechnung Sozialamt (295.3900)		12'500.00		12'500		12'500.00
1200.4905.00	Verrechnung Umweltschutz (296.3900)		3'500.00		3'500		3'500.00
1200.4906.00	Verrechnung Baupolizeiwesen (200.3900)		17'000.00		17'000		17'000.00
1200.4907.00	Verrechnung Hundetaxen (600.3900)		2'000.00		2'000		2'000.00
<b>2</b>	<b>ÖFFENTLICHE SICHERHEIT</b>	<b>175'596.00</b>	<b>44'425.60</b>	<b>190'330</b>	<b>67'930</b>	<b>195'435.05</b>	<b>85'660.90</b>
	Nettoaufwand		131'170.40		122'400		109'774.15

Kto.-Nr.	Bezeichnung	Rechnung 2012		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>20</b>	<b>RECHTSAUFSICHT</b>	<b>59'127.75</b>	<b>41'675.00</b>	<b>61'600</b>	<b>54'700</b>	<b>71'199.15</b>	<b>74'950.00</b>
	Nettoertrag / Aufwand		17'452.75		6'900	3'750.85	
<b>200</b>	<b>BAUPOLIZEIWESEN</b>	<b>58'227.75</b>	<b>37'155.00</b>	<b>60'700</b>	<b>50'000</b>	<b>70'299.15</b>	<b>70'430.00</b>
	Nettoertrag / Aufwand		21'072.75		10'700	130.85	
2000.3000.00	Sitzungsgelder der Baukommission	4'167.20		4'500		3'925.00	
2000.3001.00	Entschädigung Feuerschau	3'996.95		2'200		3'131.80	
2000.3001.01	Entschädigung Baukontrolle	4'240.00		4'000		4'480.00	
2000.3030.00	Sozialversicherungsbeiträge	303.70		500		427.95	
2000.3100.00	Inserate, Planauflagen	2'159.90		3'500		2'837.20	
2000.3184.00	Gebühren für kant. Bewilligungen	22'560.00		25'000		33'967.20	
2000.3185.00	Gebühren Fachkommission Heimatschutz	3'800.00		4'000		4'530.00	
2000.3900.00	Verrechnung Baupolizeiwesen (12.4906)	17'000.00		17'000		17'000.00	
2000.4310.00	Baubewilligungen		37'155.00		50'000		70'430.00
2000.4370.00	Bussen						
<b>202</b>	<b>WIRTSCHAFTSWESEN</b>	<b>900.00</b>	<b>4'520.00</b>	<b>900</b>	<b>4'700</b>	<b>900.00</b>	<b>4'520.00</b>
	Nettoertrag	3'620.00		3'800		3'620.00	
2020.3800.00	Einlage in Vorfinanzierung	900.00		900		900.00	
2020.4100.00	Wirtschafts- + Kleinhandelspatenttaxen		3'620.00		3'800		3'620.00
2020.4101.00	Konzessionen Spielautomaten		900.00		900		900.00
<b>21</b>	<b>POLIZEIWESEN</b>	<b>205.00</b>	<b>0.00</b>	<b>200</b>	<b>0</b>	<b>205.00</b>	
	Nettoaufwand		205.00		200		205.00
2100.3511.00	Kant. Verkehrserziehungskommission	205.00		200		205.00	
<b>22</b>	<b>MILITÄRWESEN</b>	<b>194.40</b>	<b>0.00</b>	<b>300</b>	<b>0</b>	<b>284.40</b>	
	Nettoaufwand		194.40		300		284.40
2200.3120.00	Wasser, Energie und Heizmaterialien	194.40		300		284.40	
2200.3150.00	Unterhalt Mobiliar						

Kto.-Nr.	Bezeichnung	Rechnung 2012		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
2200.4500.00	Entschädigung Einquartierung Dritte						
<b>23</b>	<b>FEUERWEHRZWECKVERBAND</b>	<b>2'750.60</b>	<b>2'750.60</b>	<b>13'230</b>	<b>13'230</b>	<b>10'710.90</b>	<b>10'710.90</b>
2300.3110.00	Anschaffung Ausrüstung und Geräte						
2300.3630.00	Defizit Feuerwehrzweckverband					10'710.90	
2300.3800.00	Einlage in Spezialfinanzierung	2'750.60		13'230			
2300.4620.00	Überschuss Feuerwehrzweckverb.		2'750.60		13'230		
2300.4800.00	Entnahme aus Spezialfinanzierung						10'710.90
<b>29</b>	<b>VOLLZUGSAUFGABEN DES BEZIRKS</b>	<b>113'318.25</b>	<b>0.00</b>	<b>115'000</b>	<b>0</b>	<b>113'035.60</b>	
	Nettoaufwand		113'318.25		115'000		113'035.60
<b>290</b>	<b>GRUNDBUCHWESEN</b>	<b>47'084.95</b>	<b>0.00</b>	<b>49'000</b>	<b>0</b>	<b>43'979.10</b>	<b>0.00</b>
	Nettoaufwand		47'084.95		49'000		43'979.10
2900.3184.00	Grundbuchgeometer	4'084.95		6'000		979.10	
2900.3900.00	Verrechnung Grundbuchamt (12.4900)	43'000.00		43'000		43'000.00	
2900.4360.00	Rückerstattung Grundbuchgeometer						
<b>291</b>	<b>ZIVILSTANDSWESEN</b>	<b>15'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>15'000</b>	<b>0</b>	<b>15'000.00</b>	<b>0.00</b>
	Nettoaufwand		15'000.00		15'000		15'000.00
2910.3900.00	Verrechnung Zivilstandsamt (12.4901)	15'000.00		15'000		15'000.00	
<b>292</b>	<b>AMTSVORMUNDSCHAFT</b>	<b>15'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>15'000</b>	<b>0</b>	<b>15'000.00</b>	<b>0.00</b>
	Nettoaufwand		15'000.00		15'000		15'000.00
2920.3900.00	Verrechnung Amtsvormundschaft (12.4902)	15'000.00		15'000		15'000.00	

Kto.-Nr.	Bezeichnung	Rechnung 2012		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>293</b>	<b>BETREIBUNGSWESEN</b>	<b>20'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>20'000</b>	<b>0</b>	<b>20'000.00</b>	<b>0.00</b>
	Nettoaufwand		20'000.00		20'000		20'000.00
2930.3900.00	Verrechnung Betriebsamt (12.4903)	20'000.00		20'000		20'000.00	
<b>294</b>	<b>VERMESSUNGSWESEN</b>	<b>233.30</b>	<b>0.00</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>3'056.50</b>	<b>0.00</b>
	Nettoaufwand		233.30				3'056.50
2940.3180.00	Erneuerung Vermessungswerk	233.30				3'056.50	
2940.3181.00	Digitalisierung Vermessungswerk						
<b>295</b>	<b>SOZIALWESEN</b>	<b>12'500.00</b>	<b>0.00</b>	<b>12'500</b>	<b>0</b>	<b>12'500.00</b>	<b>0.00</b>
	Nettoaufwand		12'500.00		12'500		12'500.00
2950.3900.00	Verrechnung Sozialamt (12.4904)	12'500.00		12'500		12'500.00	
<b>296</b>	<b>UMWELTSCHUTZ</b>	<b>3'500.00</b>	<b>0.00</b>	<b>3'500</b>	<b>0</b>	<b>3'500.00</b>	<b>0.00</b>
	Nettoaufwand		3'500.00		3'500		3'500.00
2960.3900.00	Verrechnung Umweltschutz (12.4905)	3'500.00		3'500		3'500.00	
<b>3</b>	<b>BILDUNG, KULTUR UND FREIZEIT</b>	<b>64'961.32</b>	<b>6'139.05</b>	<b>73'800</b>	<b>4'500</b>	<b>59'728.50</b>	<b>9'011.30</b>
	Nettoaufwand		58'822.27		69'300		50'717.20
<b>30</b>	<b>BERUFS- UND ERWACHSENENBILDUNG</b>	<b>1'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>9'000</b>	<b>0</b>	<b>1'460.00</b>	
	Nettoaufwand		1'000.00		9'000		1'460.00
3000.3510.00	Beitrag an Gymnasium Appenzell						
3000.3520.00	Lehrortsbeiträge gewerbl. Schulen						
3000.3521.00	Lehrortsbeitrag kaufm. Schulen			7'000			
3000.3650.00	Kursbeiträge Erwachsenenbildung			1'000		350.00	

Kto.-Nr.	Bezeichnung	Rechnung 2012		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3000.3659.00	Beiträge Bildungsinstitutionen	1'000.00		1'000		1'110.00	
<b>31</b>	<b>KULTURFÖRDERUNG</b>	<b>11'794.52</b>	<b>0.00</b>	<b>14'000</b>	<b>0</b>	<b>10'678.20</b>	
	Nettoaufwand		11'794.52		14'000		10'678.20
3100.3000.00	Sitzungsgeld Geschichtsbuch						
3100.3100.00	Geschichtsbuch Oberegg						
3100.3140.00	Baulicher Unterhalt Spritzenhaus			500			
3100.3510.00	Kostenanteil Jungbürgerfeier	869.52		1'000		853.20	
3100.3650.00	Beitrag an Musikgesellschaft	8'000.00		8'000		8'000.00	
3100.3659.00	Beiträge kulturelle Institutionen	2'925.00		4'500		1'825.00	
3100.3800.00	Vorfinanzierung Geschichtsbuch						
3100.4800.00	Entnahme aus Vorfinanzierung Geschichtsbuch						
<b>32</b>	<b>SPORT UND FREIZEITGESTALTUNG</b>	<b>43'260.40</b>	<b>0.00</b>	<b>43'400</b>	<b>0</b>	<b>40'799.45</b>	<b>4'800.00</b>
	Nettoaufwand		43'260.40		43'400		35'999.45
3200.3650.00	Beitrag an Turnhalle	30'000.00		30'000		30'000.00	
3200.3651.00	Beiträge an sportl. Veranstaltungen			900			
3200.3652.00	Unterhalt Schiessanlage	2'260.40		1'500		5'972.40	
3200.3653.00	Förderung Jugendarbeit	1'000.00		1'000		4'827.05	
3200.3655.00	Beitrag an Skilift	10'000.00		10'000			
3200.3800.00	Entnahme aus Fonds "Gemeinnützige Zwecke"						4'800.00
3200.4510.00	Beitrag Kanton Sanierung Kugelfang						
<b>33</b>	<b>JUGENDTREFF</b>	<b>8'906.40</b>	<b>6'139.05</b>	<b>7'400</b>	<b>4'500</b>	<b>6'790.85</b>	<b>4'211.30</b>
	Nettoaufwand		2'767.35		2'900		2'579.55
3300.3010.00	Löhne	4'946.60		6'000		5'493.00	
3300.3030.00	Sozialversicherungsbeiträge	192.60		400		260.80	
3300.3140.00	Baulicher Unterhalt Jugendraum	3'186.50					
3300.3180.00	Frankaturen						
3300.3199.00	übriger Sachaufwand	580.70		1'000		1'037.05	
3300.3200.00	Beitrag des Kantons		2'500.00				
3300.4520.00	Kostenbeteiligung Gemeinde Reute		1'423.95		1'500		1'647.90

Kto.-Nr.	Bezeichnung	Rechnung 2012		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3300.4521.00	Kostenbeteiligung Kirchgemeinde		1'107.55		1'500		1'281.70
3300.4522.00	Kostenbeteiligung Schulgemeinde		1'107.55		1'500		1'281.70
<b>5</b>	<b>SOZIALE WOHLFAHRT</b>	<b>7'310.00</b>	<b>0.00</b>	<b>12'000</b>	<b>0</b>	<b>12'648.90</b>	<b>1'360.00</b>
	Nettoaufwand		7'310.00		12'000		11'288.90
<b>50</b>	<b>BEZIRKSBEITRÄGE AN SOZIALWERKE</b>	<b>1'790.00</b>	<b>0.00</b>	<b>2'000</b>	<b>0</b>	<b>2'920.00</b>	
	Nettoaufwand		1'790.00		2'000		2'920.00
5000.3659.00	Beiträge an Soziale Institutionen	1'790.00		2'000		2'920.00	
<b>51</b>	<b>SOZIALER WOHNUNGSBAU</b>	<b>5'520.00</b>	<b>0.00</b>	<b>10'000</b>	<b>0</b>	<b>4'323.00</b>	
	Nettoaufwand		5'520.00		10'000		4'323.00
5100.3660.00	Beiträge an Wohnbausanierungen	1'550.00		5'000			
5100.3661.00	Kostenanteil Wohneigentumsförderung	3'970.00		5'000		4'323.00	
<b>52</b>	<b>SOZIALE AUSGABEN BEZIRK</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>5'405.90</b>	<b>1'360.00</b>
	Nettoaufwand						4'045.90
5200.3651.00	Prämienverbilligung KVG						
5200.3660.00	Beiträge an Altersveranstaltungen					5'405.90	
5200.4360.00	Kostenanteile Altersveranstaltungen						1'360.00
5200.4800.00	Entnahme aus Vorfinanzierung KVG						

Kto.-Nr.	Bezeichnung	Rechnung 2012		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>6</b>	<b>VERKEHR</b>	<b>902'353.85</b>	<b>558'341.75</b>	<b>659'300</b>	<b>280'000</b>	<b>719'619.06</b>	<b>374'179.00</b>
	Nettoaufwand		344'012.10		379'300		345'440.06
<b>60</b>	<b>STRASSENWESEN</b>	<b>792'954.98</b>	<b>521'301.75</b>	<b>575'300</b>	<b>245'000</b>	<b>629'858.44</b>	<b>337'498.00</b>
	Nettoaufwand		271'653.23		330'300		292'360.44
<b>600</b>	<b>UNTERHALT BEZIRKSSTRASSEN</b>	<b>694'949.13</b>	<b>243'017.75</b>	<b>499'800</b>	<b>90'000</b>	<b>547'871.59</b>	<b>78'618.60</b>
	Nettoaufwand		451'931.38		409'800		469'252.99
6000.3000.00	Sitzungsgelder Strassenkommission	1'590.60		600		1'036.40	
6000.3010.00	Löhne	189'753.85		193'500		184'848.15	
6000.3030.00	Sozialversicherungsbeiträge	11'531.20		15'000		10'781.45	
6000.3040.00	Pensionskassenbeiträge	16'183.80		15'000		15'969.00	
6000.3050.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	7'066.90		3'000		3'737.00	
6000.3099.00	Übriger Personalaufwand	60.00		1'000		930.00	
6000.3100.00	Büromaterial, Spesen			100		34.80	
6000.3110.00	Anschaffung Mobiliar und Geräte	1'391.30		5'000		238.90	
6000.3111.00	Anschaffung Dienstfahrzeuge	236'192.80				44'119.85	
6000.3120.00	Wasser, Energie und Heizmaterialien	725.35		1'000		739.90	
6000.3130.00	Verbrauchs- und Reinigungsmaterialien	4'594.25		5'000		4'703.35	
6000.3130.01	Aufwendungen Robidog/Hundemarken	12'489.75		10'000		10'816.60	
6000.3131.00	Treibstoff Fahrzeuge/Maschinen	13'783.25		12'000		9'205.05	
6000.3132.00	Material Strassenunterhalt	1'983.55		5'000		2'682.30	
6000.3133.00	Material Signalisation/Markierungen	640.80		5'000		25'317.85	
6000.3134.00	Material Winterdienst	6'995.75		20'000		17'158.54	
6000.3140.00	Leistungen Dritte Strassenunterhalt	16'685.13		20'000		27'578.00	
6000.3141.00	Leistungen Dritte Signalisation			3'000		3'426.70	
6000.3142.00	Leistungen Dritte Winterdienst	24'937.90		25'000		27'356.15	
6000.3143.00	Unterhalt Werkhof	2'164.60		1'000		302.05	
6000.3144.00	Digitalisierung/Planung Wanderwegnetz	1'141.55		7'000		4'663.20	
6000.3145.00	Leistungen Dritte; Einbau Deckbeläge			20'000			
6000.3150.00	Unterhalt Mobiliar und Geräte	599.75		3'000		2'625.30	
6000.3151.00	Unterhalt Fahrzeuge	30'327.35		15'000		5'749.45	
6000.3170.00	Reise- und Verpflegungsspesen	2'200.00		2'500		2'200.00	
6000.3181.00	Telefongebühren	399.05		1'000		327.40	
6000.3185.00	Leistungs- und Schwerverkehrsabg.	2'361.40		3'000		1'746.20	
6000.3187.00	Fahrzeugsteuern und -versicherungen	9'708.65		8'000		10'070.80	
6000.3188.00	Gebäude- und Mobiliarversicherungen	488.95		600		488.95	

Kto.-Nr.	Bezeichnung	Rechnung 2012		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
6000.3199.00	Übriger Sachaufwand	332.80		500		549.90	
6000.3631.00	Beitrag an Elektra für Strassenbeleuchtung	5'221.85		5'000		5'071.35	
6000.3800.00	Vorfinanzierung Fahrzeuge					30'000.00	
6000.3801.00	Strassenabtretung an Kanton	91'397.00		92'000		91'397.00	
6000.3900.00	Verrechnung Hundetaxen (120.4907)	2'000.00		2'000		2'000.00	
6000.4061.00	Hundetaxen		12'590.00		12'000		10'970.00
6000.4340.00	Dienstleistungen für Dritte		21'412.60		30'000		24'505.00
6000.4360.00	Lohnrückerstattungen		15'143.50		5'000		12'000.00
6000.4369.00	Verschiedene Rückerstattungen		1'026.65		1'000		716.10
6000.4610.00	Beitrag an Wanderwegnetz						
6000.4800.00	Entnahme Vorfinanzierung		150'000.00				
6000.4900.00	Verrechnung Staatsstrassen (601.3900)		41'000.00		41'000		21'000.00
6000.4901.00	Verrechnung Abwart Bären (970.3901/970.3140)		1'845.00		1'000		9'427.50
<b>601</b>	<b>UNTERHALT STAATSSTRASSEN</b>	<b>43'000.00</b>	<b>58'260.50</b>	<b>43'000</b>	<b>25'000</b>	<b>23'000.00</b>	<b>22'932.00</b>
	Nettoertrag / Aufwand	15'260.50			18'000		68.00
6010.3132.00	Material Strassenunterhalt	1'000.00		1'000		1'000.00	
6010.3134.00	Material für Winterdienst	1'000.00		1'000		1'000.00	
6010.3900.00	Verrechnung Bezirksstrassen (600.4900)	41'000.00		41'000		21'000.00	
6010.4510.00	Rückerstattung Kanton Vorjahr		58'260.50		25'000		22'932.00
<b>602</b>	<b>ANTEILE AN KANTONSEINNAHMEN</b>	<b>55'005.85</b>	<b>220'023.50</b>	<b>32'500</b>	<b>130'000</b>	<b>58'986.85</b>	<b>235'947.40</b>
	Nettoertrag	165'017.65		97'500		176'960.55	
6020.3630.00	Investitionsanteil Treibstoffzoll	55'005.85		32'500		58'986.85	
6020.4410.00	Bezirksanteil Treibstoffzoll/LSVA		220'023.50		130'000		235'947.40
<b>61</b>	<b>REGIONALVERKEHR</b>	<b>109'398.87</b>	<b>37'040.00</b>	<b>84'000</b>	<b>35'000</b>	<b>89'760.62</b>	<b>36'681.00</b>
	Nettoaufwand		72'358.87		49'000		53'079.62
6100.3100.00	Tageskarte Gemeinde	34'499.92		34'000		30'250.32	
6100.3140.00	Unterhalt Postauto-Warteunterstände	24'346.95				610.50	
6100.3640.00	Defizitbeiträge an Postautokurse	50'552.00		50'000		58'899.80	

Kto.-Nr.	Bezeichnung	Rechnung 2012		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
6100.4340.00	Ertrag Tageskarte Gemeinde		36'040.00		34'000		35'681.00
6100.4510.00	Beitrag des Kantons						
6100.4520.00	Rückerstattung Schulgemeinde		1'000.00		1'000		1'000.00
6100.4521.00	Rückerstattung Gemeinde Reute						
<b>7</b>	<b>UMWELT UND RAUMORDNUNG</b>	<b>71'540.05</b>	<b>2'600.00</b>	<b>80'000</b>	<b>2'600</b>	<b>62'192.60</b>	<b>4'574.80</b>
	Nettoaufwand		68'940.05		77'400		57'617.80
<b>70</b>	<b>ORTS- UND REGIONALPLANUNG</b>	<b>12'424.35</b>	<b>0.00</b>	<b>9'000</b>	<b>0</b>	<b>1'507.10</b>	
	Nettoaufwand		12'424.35		9'000		1'507.10
7000.3000.00	Sitzungsgeld Ortsplanungskommission	555.00		2'000			
7000.3184.00	Kosten Orts- und Quartierplanung	11'869.35		7'000		1'507.10	
<b>71</b>	<b>BESTATTUNGSWESEN</b>	<b>55'178.00</b>	<b>2'600.00</b>	<b>67'000</b>	<b>2'600</b>	<b>54'177.85</b>	<b>2'600.00</b>
	Nettoaufwand		52'578.00		64'400		51'577.85
7100.3010.00	Löhne	1'800.00		6'000		5'302.80	
7100.3030.00	Sozialversicherungsbeiträge	112.50		500		315.00	
7100.3110.00	Särge/Urnen und Grabkreuze	5'142.25		15'000		10'606.10	
7100.3140.00	Baulicher Unterhalt Friedhof	15'939.80		7'000		3'823.75	
7100.3184.00	Einsargungen/Kremationen und Überführungen	11'171.55		18'000		14'130.20	
7100.3185.00	Leistungen Dritte für Grabunterhalt	1'011.90		500			
7100.3186.00	Leistungen Dritte Unterhalt Friedhof	20'000.00		20'000		20'000.00	
7100.3189.00	Übrige Bestattungskosten						
7100.4522.00	Mitbenützung Mulden Schulgemeinde		2'600.00		2'600		2'600.00
<b>72</b>	<b>UMWELTSCHUTZAUFGABEN BEZIRK</b>	<b>3'937.70</b>	<b>0.00</b>	<b>4'000</b>	<b>0</b>	<b>6'507.65</b>	<b>1'974.80</b>
	Nettoaufwand		3'937.70		4'000		4'532.85
<b>720</b>	<b>TIERKÖRPERBESEITIGUNG</b>	<b>3'937.70</b>	<b>0.00</b>	<b>4'000</b>	<b>0</b>	<b>3'389.40</b>	<b>0.00</b>
	Nettoaufwand		3'937.70		4'000		3'389.40
7200.3620.00	Beitrag an Notschlachthanlage	3'937.70		4'000		3'389.40	

Kto.-Nr.	Bezeichnung	Rechnung 2012		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
7200.4390.00	Kostenanteil KVR						
<b>721</b>	<b>DEPONIE</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>3'118.25</b>	<b>1'974.80</b>
	Nettoaufwand					1'143.45	
7210.3150.00	Unterhalt Deponie Torfnest					3'118.25	
7210.3800.00	Rückstellung Abschluss Deponie						
7210.4340.00	Ablagerungsgebühren						
7210.4800.00	Entnahme aus Vorfinanzierung Deponie Torfnest						1'974.80
<b>8</b>	<b>VOLKSWIRTSCHAFT</b>	<b>157'430.95</b>	<b>13'562.30</b>	<b>140'500</b>	<b>15'000</b>	<b>109'809.82</b>	<b>13'056.30</b>
	Nettoaufwand		143'868.65		125'500		96'753.52
<b>80</b>	<b>LANDWIRTSCHAFT</b>	<b>89'046.90</b>	<b>3'331.75</b>	<b>93'100</b>	<b>1'600</b>	<b>51'587.75</b>	<b>1'831.75</b>
	Nettoaufwand		85'715.15		91'500		49'756.00
<b>800</b>	<b>BETRIEBS- UND BODENVERBESSERUNG</b>	<b>69'031.55</b>	<b>0.00</b>	<b>75'000</b>	<b>0</b>	<b>33'313.35</b>	<b>0.00</b>
	Nettoaufwand		69'031.55		75'000		33'313.35
8000.3650.00	Beitrag an landw. Güterstrassen	39'031.55		60'000		33'313.35	
8000.3660.00	Beitrag an landw. Siedlungsbauten/ Stallsanierungen	30'000.00		15'000			
<b>801</b>	<b>TIERHALTUNG/TIERSEUCHENBEKÄMPFUNG</b>	<b>18'977.35</b>	<b>3'331.75</b>	<b>17'000</b>	<b>1'600</b>	<b>17'286.40</b>	<b>1'831.75</b>
	Nettoaufwand		15'645.60		15'400		15'454.65
8010.3184.00	Durchführung Vieh-/Betriebszählung	418.00		1'000		415.00	
8010.3185.00	Durchführung Viehschau	7'760.85		6'000		5'149.70	
8010.3610.00	Beitrag an kant. Tierseuchenkasse	10'798.50		10'000		11'721.70	
8010.4360.00	Einnahmen Viehschau		474.90		600		340.00
8010.4361.00	Lohnrückerstattung		2'856.85		1'000		1'491.75

Kto.-Nr.	Bezeichnung	Rechnung 2012		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>803</b>	<b>SOZIALE MASSNAHMEN</b>	<b>1'038.00</b>	<b>0.00</b>	<b>1'100</b>	<b>0</b>	<b>988.00</b>	<b>0.00</b>
	Nettoaufwand		1'038.00		1'100		988.00
8030.3651.00	Beitrag Schweizerische Arbeitsgemeinschaft für die Bergbevölkerung	698.00		700		648.00	
8030.3652.00	Beiträge Interessengemeinschaften	340.00		400		340.00	
<b>81</b>	<b>TOURISMUS</b>	<b>68'384.05</b>	<b>10'230.55</b>	<b>47'400</b>	<b>13'400</b>	<b>58'222.07</b>	<b>11'224.55</b>
	Nettoaufwand		58'153.50		34'000		46'997.52
<b>810</b>	<b>VERWALTUNGSRECHNUNG</b>	<b>68'384.05</b>	<b>10'230.55</b>	<b>47'400</b>	<b>13'400</b>	<b>58'222.07</b>	<b>11'224.55</b>
	Nettoaufwand		58'153.50		34'000		46'997.52
8100.3000.00	Sitzungsgelder und Entschädigungen	1'170.00		3'000		1'877.70	
8100.3010.00	Löhne	7'235.30		3'600		3'585.00	
8100.3030.00	Sozialversicherungsbeiträge	455.65		200		341.25	
8100.3100.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	1'795.30		2'700		657.60	
8100.3120.00	Erstellungskosten "Rondom"	8'630.40					
8100.3140.00	Unterhalt Wanderwege + Anlagen	5'245.75		4'000		3'912.90	
8100.3141.00	Unterhalt Bärenpärkli	7'840.90		3'000		4'784.40	
8100.3142.00	Kurskosten			600			
8100.3189.00	Standortförderung AüB	5'718.00		5'700		5'676.00	
8100.3190.00	Marketingprojekte	8'811.95		2'700		18'234.72	
8100.3191.00	Internetauftritt			2'000			
8100.3192.00	Gesundheitsweg	1'066.70		3'000		1'130.00	
8100.3650.00	Beiträge an Tourismusorganisationen	4'275.00		3'500		4'545.00	
8100.3659.00	Beiträge an Veranstaltungen	16'139.10		13'400		13'477.50	
8100.4350.00	Erlös Verkauf Marketing- produkte am Schalter		448.50		100		209.00
8100.4390.00	Einnahmen schweiz.bewegt						
8100.4610.00	Beitrag des Kantons		5'000.00		10'000		6'978.65
8100.4690.00	Beteiligungen "Rondom"		4'782.05		3'300		4'036.90
8100.4800.00	Entnahme aus Vorfinanzierung						

Kto.-Nr.	Bezeichnung	Rechnung 2012		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>9</b>	<b>FINANZEN UND STEUERN</b>	<b>778'234.10</b>	<b>2'006'168.54</b>	<b>570'300</b>	<b>1'763'700</b>	<b>861'596.80</b>	<b>1'989'786.41</b>
	Nettoertrag	1'227'934.44		1'193'400		1'128'189.61	
<b>90</b>	<b>STEUEREINNAHMEN</b>	<b>0.00</b>	<b>1'390'946.44</b>	<b>0</b>	<b>1'387'000</b>		<b>1'594'071.76</b>
	Nettoertrag	1'390'946.44		1'387'000		1'594'071.76	
9000.4000.00	Laufende Steuern		1'094'369.34		1'160'000		1'312'721.06
9000.4001.00	Vorjahressteuern		237'355.70		170'000		174'885.20
9000.4020.00	Liegenschaftssteuern		50'862.90		50'000		97'422.60
9000.4040.00	Handänderungssteuern		8'358.50		7'000		9'042.90
9000.4050.00	Entnahme aus Vorfinanzierung "Übergang Steuergesetz"						
<b>91</b>	<b>FINANZAUSGLEICH</b>	<b>0.00</b>	<b>24'749.00</b>	<b>0</b>	<b>50'000</b>		<b>50'492.00</b>
	Nettoertrag	24'749.00		50'000		50'492.00	
9100.3800.00	Vorfinanzierung Finanzausgleich						
9100.4440.00	Finanzausgleichszahlung		24'749.00		50'000		50'492.00
9100.4800.00	Entnahme Vorfinanzierung						
<b>94</b>	<b>ZINSEN</b>	<b>41'721.05</b>	<b>108'642.05</b>	<b>64'600</b>	<b>105'200</b>	<b>42'256.60</b>	<b>107'392.15</b>
	Nettoertrag	66'921.00		40'600		65'135.55	
<b>940</b>	<b>PASSIVZINSEN</b>	<b>41'721.05</b>	<b>0.00</b>	<b>64'600</b>	<b>0</b>	<b>42'256.60</b>	<b>0.00</b>
	Nettoaufwand		41'721.05		64'600		42'256.60
9400.3210.00	Zinsen auf Kontokorrentschulden	71.05		4'000		151.60	
9400.3220.00	Zinsen auf Darlehen	36'700.00		50'000		36'700.00	
9400.3230.00	Zinsen an verw. Stiftungen	4'950.00		10'600		5'405.00	
<b>941</b>	<b>AKTIVZINSEN</b>	<b>0.00</b>	<b>108'642.05</b>	<b>0</b>	<b>105'200</b>	<b>0.00</b>	<b>107'392.15</b>
	Nettoertrag	108'642.05		105'200		107'392.15	
9410.4200.00	Zinsen auf Kontokorrentguthaben		993.10		1'000		498.80
9410.4220.00	Zinsen auf festverz. Wertpapiere		10'548.95		7'000		9'793.35

Kto.-Nr.	Bezeichnung	Rechnung 2012		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
9410.4221.00	Zinsen auf Grundpfanddarlehen				100		
9410.4222.00	Zinsen auf Genossenschaftsanteilen						
9410.4223.00	Zinsen auf Darlehen						
9410.4900.00	Verrechnung Zinsen des Finanzvermögens		97'100.00		97'100		97'100.00
<b>95</b>	<b>ABSCHREIBUNG FINANZVERMÖGEN</b>	<b>67'879.55</b>	<b>0.00</b>	<b>67'200</b>	<b>0</b>	<b>92'871.60</b>	
	Nettoaufwand		67'879.55		67'200		92'871.60
<b>950</b>	<b>ABSCHREIBUNG LIEGENSCHAFTEN</b>	<b>67'879.55</b>	<b>0.00</b>	<b>67'200</b>	<b>0</b>	<b>92'871.60</b>	<b>0.00</b>
	Nettoaufwand		67'879.55		67'200		92'871.60
9500.3300.00	Stockwerkeigentum Bären	47'540.85		46'900		71'903.90	
9500.3301.00	Liegenschaft St. Anton	1'007.35		1'000		1'038.50	
9500.3302.00	Landparzellen	19'331.35		19'300		19'929.20	
<b>96</b>	<b>ABSCHREIBUNGEN VERWALTUNGS- VERMÖGEN</b>	<b>247'590.60</b>	<b>0.00</b>	<b>256'000</b>	<b>0</b>	<b>507'343.05</b>	
	Nettoaufwand		247'590.60		256'000		507'343.05
<b>960</b>	<b>ABSCHREIBUNGEN SACHGÜTER</b>	<b>240'840.60</b>	<b>0.00</b>	<b>249'200</b>	<b>0</b>	<b>507'343.05</b>	<b>0.00</b>
	Nettoaufwand		240'840.60		249'200		507'343.05
9600.3310.00	Unüberbaute Grundstücke						
9600.3311.00	Verkehrsbauten	240'840.60		231'500		258'344.00	
9600.3314.00	Verwaltungsbauten						
9600.3315.00	Verwaltungstiefbauten						
9600.3316.00	Zivilschutzbauten			17'700		20'849.85	
9600.3319.00	Fahrzeuge, Maschinen, Mobiliar						
9600.3321.00	a.o. Abschreibung Verkehrsbauten					110'000.00	
9600.3324.00	a.o. Abschreibung Verwaltungshochbauten						
9600.3325.00	a.o. Abschreibung Verwaltungstiefbauten					118'149.20	
9600.3326.00	a.o. Abschreibung Zivilschutzbauten						
9600.3329.00	a.o. Abschreibung Fahrzeuge, Maschinen, Mobiliar						

Kto.-Nr.	Bezeichnung	Rechnung 2012		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>962</b>	<b>ABSCHREIBUNGEN INVESTITIONEN</b>	<b>6'750.00</b>	<b>0.00</b>	<b>6'800</b>	<b>0</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
	Nettoaufwand		6'750.00		6'800		
9620.3311.00	Beiträge an den Kanton						
9620.3313.00	Beiträge an Wasserversorgung						
9620.3315.00	Beiträge an Institutionen	6'750.00		6'800			
9620.3321.00	a.o. Abschreibungen Beiträge an Kanton						
9620.3323.00	a.o. Abschreibungen Beiträge an Wasserversorgung						
9620.3325.00	a.o. Abschreibungen Beiträge an Institutionen						
<b>97</b>	<b>LIEGENSCHAFTEN DES FINANZVERMÖGENS</b>	<b>421'042.90</b>	<b>481'831.05</b>	<b>182'500</b>	<b>221'500</b>	<b>219'125.55</b>	<b>237'830.50</b>
	Nettoertrag	60'788.15		39'000		18'704.95	
<b>970</b>	<b>STOCKWERKEIGENTUM BÄREN</b>	<b>162'656.15</b>	<b>229'520.55</b>	<b>155'800</b>	<b>212'000</b>	<b>189'709.45</b>	<b>225'719.15</b>
	Nettoertrag	66'864.40		56'200		36'009.70	
9700.3010.00	Löhne Reinigungspersonal	10'480.05		11'100		10'149.75	
9700.3030.00	Sozialversicherungsbeiträge	259.75		500		253.30	
9700.3110.00	Reinigungsmaschinen	589.70		1'000			
9700.3110.01	Anschaffung Geräte					2'730.65	
9700.3120.00	Wasser, Energie und Heizmaterial	40'096.25		33'000		37'074.20	
9700.3130.00	Verbrauchs- & Reinigungsmaterial	1'022.80		2'000		598.75	
9700.3140.00	Gebäudeunterhalt	13'144.90		10'000		41'480.85	
9700.3141.00	Einlage in Erneuerungsfonds						
9700.3150.00	Wartung Heizungsanlage	453.60		2'000		404.25	
9700.3188.00	Gebühren & Sachversicherungen	14'726.90		15'000		13'590.20	
9700.3199.00	Übriger Sachaufwand	37.20		200			
9700.3900.00	Verrechnung Zins Buchwert (941.4900)	80'000.00		80'000		80'000.00	
9700.3901.00	Verrechnung Strassenwesen (600.4901)	1'845.00		1'000		3'427.50	
9700.4230.00	Mieterträge Wohnungen/Garagen		135'655.00		130'000		135'125.00
9700.4360.00	Rückerstattungen Nebenkosten		33'865.55		22'000		30'594.15
9700.4800.00	Entnahme aus Vorfinanzierung/ Büromaterial						
9700.4900.00	Verrechnung Büromiete Bezirk (120.3901)		40'000.00		40'000		40'000.00

Kto.-Nr.	Bezeichnung	Rechnung 2012		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
9700.4901.00	Verrechnung Büro Nebenkosten (120.3900)		20'000.00		20'000		20'000.00
<b>971</b>	<b>LANDWIRTSCHAFTL. LIEGENSCHAFTEN</b>	<b>5'636.75</b>	<b>14'560.50</b>	<b>11'700</b>	<b>9'500</b>	<b>14'416.10</b>	<b>12'111.35</b>
	Nettoertrag / Aufwand	8'923.75			2'200		2'304.75
9710.3000.00	Löhne Waldarbeiten			2'000		1'307.50	
9710.3030.00	Sozialversicherungsbeiträge			100			
9710.3140.00	Gebäudeunterhalt	1'296.95		5'000		9'635.25	
9710.3150.00	Wartung Heizungsanlage			500			
9710.3188.00	Gebühren und Sachversicherungen	2'239.80		2'000		1'373.35	
9710.3900.00	Verrechnung Zins auf Buchwert (941.4900)	2'100.00		2'100		2'100.00	
9710.4230.00	Mieten und Pachten		10'410.50		9'500		11'210.50
9710.4240.00	Buchgewinne						
9710.4350.00	Holzverkäufe		4'150.00				900.85
<b>972</b>	<b>BAULAND UND BODENABSCHNITTE</b>	<b>252'750.00</b>	<b>237'750.00</b>	<b>15'000</b>	<b>0</b>	<b>15'000.00</b>	<b>0.00</b>
	Nettoaufwand		15'000.00		15'000		15'000.00
9720.3800.00	Einlage künftige Bodenkäufe	237'750.00					
9720.3900.00	Verrechnung Zins Buchwert (941.4900)	15'000.00		15'000		15'000.00	
9720.4230.00	Mieten und Pachten						
9720.4240.00	Buchgewinne		237'750.00				
	<b>Total</b>	<b>2'969'191.47</b>	<b>2'973'771.09</b>	<b>2'484'430</b>	<b>2'490'230</b>	<b>2'827'387.74</b>	<b>2'836'488.84</b>
	Ertragsüberschuss	4'579.62		5'800		9'101.10	
	Aufwandüberschuss		0.00		0		0.00
		<b>2'973'771.09</b>	<b>2'973'771.09</b>	<b>2'490'230</b>	<b>2'490'230</b>	<b>2'836'488.84</b>	<b>2'836'488.84</b>

Konto	Abschreibungstabelle Bezirksverwaltung	Buchwert 01.01.2012 SFr.	Netto- Investitionen 2012	Bruttowert 31.12.2012 SFr.	%	ordentliche Abschreibung SFr.	zusätzliche Abschreibung SFr.	Buchwert 31.12.2012 SFr.
<b>10</b>	<b>FINANZVERMÖGEN</b>	<b>2'169'514.80</b>	<b>93'135.67</b>	<b>2'262'650.47</b>	<b>3</b>	<b>67'879.55</b>	<b>0.00</b>	<b>2'194'770.92</b>
1023.00	Liegenschaften	2'169'514.80	93'135.67	2'262'650.47	3	67'879.55	0.00	2'194'770.92
<b>11</b>	<b>VERWALTUNGSVERMÖGEN</b>	<b>2'176'522.25</b>	<b>296'654.85</b>	<b>2'473'177.10</b>		<b>338'987.60</b>	<b>0.00</b>	<b>2'134'189.50</b>
110	Sachgüter	2'176'522.25	296'654.85	2'473'177.10		338'987.60	0.00	2'134'189.50
1101.00	Verkehrsbauten	1'353'949.25	251'654.85	1'605'604.10	15	240'840.60	0.00	1'364'763.50
1101.01	Strassenabtretung an Kanton	822'573.00		822'573.00		91'397.00	0.00	731'176.00
1102.00	Fahrzeuge, Maschinen, Mobiliar	0.00		0.00	15	0.00	0.00	0.00
1104.01	Stockwerkeigentum Bären (Büros)	0.00		0.00	15	0.00	0.00	0.00
1104.02	Werkhof des Bauamtes	0.00		0.00	15	0.00	0.00	0.00
1105.01	Friedhof	0.00		0.00	15	0.00	0.00	0.00
1105.02	Abwassersanierung Herren	0.00		0.00	15	0.00	0.00	0.00
1106.01	ZSA und OKP Bären	0.00		0.00	15	0.00	0.00	0.00
1106.03	ZSA Unterdorf	0.00		0.00	15	0.00	0.00	0.00
1109.02	Fahrzeugpark der Feuerwehr	0.00		0.00	30	0.00	0.00	0.00
112	Investitionsbeiträge	0.00	45'000.00	45'000.00	15	6'750.00	0.00	38'250.00
1121.00	Beiträge an den Kanton	0.00		0.00	15	0.00	0.00	0.00
1122.00	Beiträge an die Wasserversorgung	0.00		0.00	15	0.00	0.00	0.00
1123.00	Beiträge an Elektra Altstätten	0.00		0.00	15	0.00	0.00	0.00
1124.00	Beiträge an andere Institutionen	0.00	45'000.00	45'000.00	15	6'750.00	0.00	38'250.00

Kto.-Nr.	Bezeichnung	Rechnung 2012		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
3	<b>BILDUNG, KULTUR UND FREIZEIT</b>	45'000.00	0.00	45'000	0	0.00	0.00
	Nettoausgaben		45'000.00		45'000		
6	<b>VERKEHR</b>	306'660.70	55'005.85	200'000	32'500	65'728.35	58'986.85
	Nettoausgaben		251'654.85		167'500		6'741.50
60	<b>STRASSENWESEN</b>	306'660.70	55'005.85	200'000	32'500	65'728.35	58'986.85
	Nettoausgaben		251'654.85		167'500		6'741.50
7	<b>UMWELT UND RAUMORDNUNG</b>	0.00	0.00	0	0	0.00	0.00
71	<b>BESTATTUNGSWESEN</b>	0.00	0.00	0	0	0.00	0.00
79	<b>VOLLZUGSAUFGABEN DES BEZIRKS</b>	0.00	0.00	0	0	0.00	0.00
9	<b>FINANZEN UND STEUERN</b>	148'141.52	444'796.37	0	0	58'986.85	65'728.35
	Nettoeinnahmen	296'654.85				6'741.50	
97	<b>LIEGENSCHAFTEN DES FINANZVERMÖGENS</b>	93'135.67	0.00	0	0	0.00	0.00
	Nettoausgaben		93'135.67				
	<b>Total</b>	444'796.37	55'005.85	245'000	32'500	65'728.35	58'986.85
	Einnahmenüberschuss						
	Ausgabenüberschuss		389'790.52		212'500		6'741.50
		444'796.37	444'796.37	245'000	245'000	65'728.35	65'728.35

Kto.-Nr.	Bezeichnung	Rechnung 2012		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
<b>3</b>	<b>BILDUNG, KULTUR UND FREIZEIT</b>	<b>45'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>45'000</b>	<b>0</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
	Nettoausgaben		45'000.00		45'000		
<b>320</b>	<b>Sport und Freizeitgestaltung</b>	<b>45'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>45'000</b>	<b>0</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
	Nettoausgaben		45'000.00		45'000		
3200.5030.00	Beitrag an FSG, Ersatz Trefferanzeige	45'000.00		45'000			
<b>6</b>	<b>VERKEHR</b>	<b>306'660.70</b>	<b>55'005.85</b>	<b>200'000</b>	<b>32'500</b>	<b>65'728.35</b>	<b>58'986.85</b>
	Nettoausgaben		251'654.85		167'500		6'741.50
<b>60</b>	<b>STRASSENWESEN</b>	<b>306'660.70</b>	<b>55'005.85</b>	<b>200'000</b>	<b>32'500</b>	<b>65'728.35</b>	<b>58'986.85</b>
	Nettoausgaben		251'654.85		167'500		6'741.50
<b>600</b>	<b>BEZIRKSSTRASSEN</b>	<b>306'660.70</b>	<b>55'005.85</b>	<b>200'000</b>	<b>32'500</b>	<b>65'728.35</b>	<b>58'986.85</b>
	Nettoausgaben		251'654.85		167'500		6'741.50
6000.5010.00	Verkehrsbauten	306'660.70		200'000		65'728.35	
6000.5012.00	Strassenabtretung an Kanton						
6000.6600.00	Beiträge des Bundes						
6000.6610.00	Beiträge des Kantons						
6000.6630.00	Investitionsanteil Treibstoffzoll		55'005.85		32'500		58'986.85
<b>7</b>	<b>UMWELT UND RAUMORDNUNG</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<b>71</b>	<b>BESTATTUNGSWESEN</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
7100.5010.00	Friedhof						
7100.6310.00	Rückerstattung Bund						

Kto.-Nr.	Bezeichnung	Rechnung 2012		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
79	<b>VOLLZUGSAUFGABEN DES BEZIRKS</b>	0.00	0.00	0	0	0.00	0.00
		0.00	0.00	0	0	0.00	0.00
790	<b>WASSERVERSORGUNG</b>	0.00	0.00	0	0	0.00	0.00
7900.5610.00	Beiträge an den Kanton						
9	<b>FINANZEN UND STEUERN</b>	148'141.52	444'796.37	0	0	58'986.85	65'728.35
	Nettoeinnahmen	296'654.85				6'741.50	
97	<b>LIEGENSCHAFTEN DES FINANZVERMÖGENS</b>	93'135.67	0.00	0	0	0.00	0.00
	Nettoausgaben		93'135.67				
970	<b>STOCKWERKEIGENTUM BÄREN</b>	93'135.67	0.00	0	0	0.00	0.00
	Nettoausgaben		93'135.67				
9700.5030.00	Renovation Wohnungen	93'135.67					
	<b>Total</b>	444'796.37	55'005.85	245'000	32'500	65'728.35	58'986.85
	Einnahmenüberschuss		389'790.52		212'500		6'741.50
	Ausgabenüberschuss	444'796.37	444'796.37	245'000	245'000	65'728.35	65'728.35

Kto.-Nr.	Bezeichnung	Bestand am 31.12.2012		Bestand am 01.01.2012		Veränderung
<b>1</b>	<b>AKTIVEN</b>	<b>8'644'137.14</b>	<b>100.00%</b>	<b>8'426'163.19</b>	<b>100.00%</b>	<b>217'973.95</b>
<b>10</b>	<b>FINANZVERMÖGEN</b>	<b>6'509'947.64</b>	<b>75.31%</b>	<b>6'249'640.94</b>	<b>74.17%</b>	<b>260'306.70</b>
<b>100</b>	<b>FLÜSSIGE MITTEL</b>	<b>849'768.67</b>	<b>9.83%</b>	<b>672'785.84</b>	<b>7.98%</b>	<b>176'982.83</b>
1000.00	Kasse	10'699.83		11'983.98		-1'284.15
1001.00	Postkonto	2'568.71		5'932.91		-3'364.20
1002.00	Bank	836'500.13		654'868.95		181'631.18
<b>101</b>	<b>GUTHABEN</b>	<b>43'639.90</b>	<b>0.50%</b>	<b>58'359.85</b>	<b>0.69%</b>	<b>-14'719.95</b>
1010.00	Debitoren Modulrechnungen	39'261.80		55'106.65		-15'844.85
1011.00	Guthaben beim Kanton					
1013.00	Debitoren Verrechnungssteuern	4'378.10		3'253.20		1'124.90
1014.00	Beiträge von Gemeinwesen					
<b>102</b>	<b>ANLAGEN</b>	<b>5'113'606.62</b>	<b>59.16%</b>	<b>5'071'392.30</b>	<b>60.19%</b>	<b>42'214.32</b>
1020.00	Festverzinsliche Wertpapiere	2'908'831.70		2'901'873.50		6'958.20
1021.00	Aktien und Anteilscheine	4.00		4.00		
1022.00	Darlehen	10'000.00				10'000.00
1022.01	Darlehen WVO					
1023.00	Liegenschaften	2'194'770.92		2'169'514.80		25'256.12
1024.00	Mobilien					
<b>103</b>	<b>TRANSITORISCHE AKTIVEN</b>	<b>502'932.45</b>	<b>5.82%</b>	<b>447'102.95</b>	<b>5.31%</b>	<b>55'829.50</b>
1039.00	Rechnungsabgrenzungen	502'932.45		447'102.95		55'829.50
<b>11</b>	<b>VERWALTUNGSRECHNUNG</b>	<b>2'134'189.50</b>	<b>24.69%</b>	<b>2'176'522.25</b>	<b>25.83%</b>	<b>-42'332.75</b>
<b>110</b>	<b>SACHGÜTER</b>	<b>2'095'939.50</b>	<b>24.25%</b>	<b>2'176'522.25</b>	<b>25.83%</b>	<b>-80'582.75</b>

Kto.-Nr.	Bezeichnung	Bestand am 31.12.2012		Bestand am 01.01.2012		Veränderung
1100.00	Unüberbaute Grundstücke					
1101.00	Verkehrsbauten	1'364'763.50		1'353'949.25		10'814.25
1101.01	Strassenabtretung an Kanton	731'176.00		822'573.00		-91'397.00
1102.00	Fahrzeuge, Maschinen, Mobiliar					
1103.00	verschiedene Tiefbauten					
1104.00	Verwaltungshochbauten					
1104.01	- StWE Bären (Büros)					
1104.02	- Werkhof Bauamt					
1104.03	- Feuerwehrdepot					
1105.00	Verwaltungstiefbauten					
1105.01	- Friedhof					
1105.02	- Abwassersanierung Herren					
1106.00	Zivilschutzbauten					
1107.00	verschiedene Hochbauten					
<b>112</b>	<b>INVESTITIONSBEITRÄGE</b>	<b>38'250.00</b>	<b>0.44%</b>	<b>0.00</b>		<b>38'250.00</b>
1121.00	Beiträge an den Kanton					
1122.00	Beiträge an die Wasserversorgung					
1124.00	Beiträge an Institutionen	38'250.00				38'250.00
1125.00	Beiträge an Private					
<b>2</b>	<b>PASSIVEN</b>	<b>8'639'557.52</b>	<b>100.00%</b>	<b>8'426'163.19</b>	<b>100.00%</b>	<b>213'394.33</b>
<b>20</b>	<b>FREMDKAPITAL</b>	<b>6'583'932.31</b>	<b>76.21%</b>	<b>6'461'930.38</b>	<b>76.69%</b>	<b>122'001.93</b>
<b>200</b>	<b>LAUFENDE VERPFLICHTUNGEN</b>	<b>57'462.80</b>	<b>0.67%</b>	<b>23'787.50</b>	<b>0.28%</b>	<b>33'675.30</b>
2000.00	Kreditoren	57'462.80		23'787.50		33'675.30
2009.00	Übrige laufende Verpflichtungen					
<b>201</b>	<b>KURZFRISTIGE SCHULDEN</b>	<b>41'710.25</b>	<b>0.48%</b>	<b>-167'678.98</b>	<b>-1.99%</b>	<b>209'389.23</b>
2010.00	Bankkontokorrent					
2011.00	Kontokorrente mit Gemeinden	41'710.25		-167'678.98		209'389.23

Kto.-Nr.	Bezeichnung	Bestand am 31.12.2012		Bestand am 01.01.2012		Veränderung
2019.00	Übrige kurzfristige Schulden					
<b>202</b>	<b>MITTEL- UND LANGFRISTIGE SCHULDEN</b>	<b>4'737'376.00</b>	<b>54.83%</b>	<b>4'863'573.00</b>	<b>57.72%</b>	<b>-126'197.00</b>
2020.00	Grundpfandschulden					
2021.00	Bankdarlehen					
2022.00	Investitionsdarlehen Bund und Kanton	141'200.00		176'000.00		-34'800.00
2023.00	Amortisation Strassenab- tretungen an Kanton (EFS)	731'176.00		822'573.00		-91'397.00
2029.00	Übrige Mittel- und langfristige Schulden	3'865'000.00		3'865'000.00		
<b>203</b>	<b>Verpflichtungen für Sonderrechnungen</b>	<b>1'400'660.75</b>	<b>16.21%</b>	<b>1'395'188.65</b>	<b>16.56%</b>	<b>5'472.10</b>
2033.00	Verwaltete Stiftungen (Fonds)	1'394'611.30		1'389'139.20		5'472.10
2034.00	Eigenvers. Unfall/Haftpflicht					
2035.00	Burgruine Hochaltstätten	6'049.45		6'049.45		
2036.00	Marketingkommission					
<b>205</b>	<b>TRANSITORISCHE PASSIVEN</b>	<b>346'722.51</b>	<b>4.01%</b>	<b>347'060.21</b>	<b>4.12%</b>	<b>-337.70</b>
2059.00	Rechnungsabgrenzungen	346'722.51		347'060.21		-337.70
<b>28</b>	<b>SPEZIALFINANZIERUNGEN</b>	<b>1'226'165.82</b>	<b>14.19%</b>	<b>1'134'773.42</b>	<b>13.47%</b>	<b>91'392.40</b>
<b>280</b>	<b>GESETZLICHE FONDS</b>	<b>50'626.25</b>	<b>0.59%</b>	<b>50'634.45</b>	<b>0.60%</b>	<b>-8.20</b>
2800.00	Alkoholzehntel	50'626.25		50'634.45		-8.20
<b>281</b>	<b>VORFINANZIERUNGEN</b>	<b>1'175'539.57</b>	<b>13.61%</b>	<b>1'084'138.97</b>	<b>12.87%</b>	<b>91'400.60</b>
2810.00	Bauliche Aufwändungen Gonzern	24'261.65		24'261.65		

Kto.-Nr.	Bezeichnung	Bestand am 31.12.2012		Bestand am 01.01.2012		Veränderung
2811.00	Künftige Bodenkäufe	556'553.60		318'803.60		237'750.00
2812.00	Gemeinnützige Zwecke	87'866.02		87'866.02		
2813.00	Marketingprojekte	66'381.55		65'481.55		900.00
2814.00	landw. Betriebshilfe	7'568.55		7'568.55		
2815.00	Erneuerung EDV-Anlage und Büromaterial	103'253.25		103'253.25		
2816.00	Alters- und Pflegeheim Fallbach					
2817.00	Übergang Steuergesetz	50'000.00		50'000.00		
2818.00	Geschichtsbuch Obereggen	100'000.00		100'000.00		
2819.00	Finanzausgleich	170'000.00		170'000.00		
2820.00	Rechnungsausgleich Feuerwehrzweckverband	-10'345.05		-13'095.65		2'750.60
2821.00	Unimog	20'000.00		170'000.00		-150'000.00
2822.00	Deponie Torfnest					
<b>29</b>	<b>EIGENKAPITAL</b>	<b>829'459.39</b>	<b>9.60%</b>	<b>829'459.39</b>	<b>9.84%</b>	<b>0.00</b>
<b>290</b>	<b>DECKUNGSRESERVE</b>	<b>829'459.39</b>	<b>9.60%</b>	<b>829'459.39</b>	<b>9.84%</b>	<b>0.00</b>
2900.00	Deckungsreserve	829'459.39		829'459.39		
	Differenz Aktiv / Passiv	4'579.62		0.00		

Wasserversorgung Obereggen

**ERGEBNISSE**

	Rechnung 2012		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>LAUFENDE RECHNUNG</b>						
Total Aufwand und Ertrag	423'797.71	425'810.34	362'400.00	404'600.00	414'378.48	429'940.01
Aufwandüberschuss						
Ertragsüberschuss	2'012.63		42'200.00		15'561.53	
	<u>425'810.34</u>	<u>425'810.34</u>	<u>404'600.00</u>	<u>404'600.00</u>	<u>429'940.01</u>	<u>429'940.01</u>
<b>INVESTITIONSRECHNUNG</b>						
Nettoinvestitionen						
Total Ausgaben und Einnahmen	58'977.00	73'591.00	690'000.00	110'000.00	214'124.60	57'138.30
Zunahme der Nettoinvestitionen				580'000.00		156'986.30
Abnahme der Nettoinvestitionen	14'614.00					
	<u>73'591.00</u>	<u>73'591.00</u>	<u>690'000.00</u>	<u>690'000.00</u>	<u>214'124.60</u>	<u>214'124.60</u>
<b>FINANZIERUNG</b>						
Zunahme der Nettoinvestitionen			580'000.00		156'986.30	
Abnahme der Nettoinvestitionen		14'614.00				
Ordentliche Abschreibungen		57'923.25		105'000.00		88'371.00
Ausserordentliche Abschreibungen		40'000.00		40'000.00		100'000.00
Aufwandüberschuss Laufende Rechnung						
Ertragsüberschuss Laufende Rechnung		2'012.63		42'200.00		15'561.53
Finanzierungsfehlbetrag				392'800.00		
Finanzierungsüberschuss	114'549.88				46'946.23	
	<u>114'549.88</u>	<u>114'549.88</u>	<u>580'000.00</u>	<u>580'000.00</u>	<u>203'932.53</u>	<u>203'932.53</u>
<b>KAPITALVERÄNDERUNG</b>						
Finanzierungsfehlbetrag			392'800.00			
Finanzierungsüberschuss	114'549.88				46'946.23	
Passivierungen	73'591.00		110'000.00		57'138.30	
Aktivierungen		58'977.00		690'000.00		214'124.60
Abnahme des Kapitals		129'163.88				
Zunahme des Kapitals			187'200.00		110'040.07	
	<u>188'140.88</u>	<u>188'140.88</u>	<u>690'000.00</u>	<u>690'000.00</u>	<u>214'124.60</u>	<u>214'124.60</u>

Kto.-Nr.	Bezeichnung	Rechnung 2012		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>1</b>	<b>LAUFENDE RECHNUNG</b>	<b>423'797.71</b>	<b>425'810.34</b>	<b>362'400</b>	<b>404'600</b>	<b>414'378.48</b>	<b>429'940.01</b>
	Nettoertrag	2'012.63		42'200		15'561.53	
<b>10</b>	<b>VERWALTUNGS- UND BETRIEBSRECHNUNG</b>	<b>54'804.81</b>	<b>425'810.34</b>	<b>87'200</b>	<b>404'600</b>	<b>59'508.42</b>	<b>429'940.01</b>
	Nettoertrag	371'005.53		317'400		370'431.59	
<b>11</b>	<b>PLANUNG UND PROJEKTIERUNG</b>	<b>22'508.95</b>	<b>0.00</b>	<b>7'000</b>	<b>0</b>	<b>13'922.50</b>	
	Nettoaufwand		22'508.95		7'000		13'922.50
<b>12</b>	<b>UNTERHALT DER ANLAGEN</b>	<b>248'560.70</b>	<b>0.00</b>	<b>123'200</b>	<b>0</b>	<b>152'576.56</b>	
	Nettoaufwand		248'560.70		123'200		152'576.56
<b>13</b>	<b>ABSCHREIBUNGEN</b>	<b>97'923.25</b>	<b>0.00</b>	<b>145'000</b>	<b>0</b>	<b>188'371.00</b>	
	Nettoaufwand		97'923.25		145'000		188'371.00
	<b>Total</b>	<b>423'797.71</b>	<b>425'810.34</b>	<b>362'400</b>	<b>404'600</b>	<b>414'378.48</b>	<b>429'940.01</b>
	Ertragsüberschuss	2'012.63		42'200		15'561.53	
	Aufwandüberschuss		0.00		0		0.00
		<b>425'810.34</b>	<b>425'810.34</b>	<b>404'600</b>	<b>404'600</b>	<b>429'940.01</b>	<b>429'940.01</b>

Kto.-Nr.	Bezeichnung	Rechnung 2012		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>1</b>	<b>LAUFENDE RECHNUNG</b>	<b>423'797.71</b>	<b>425'810.34</b>	<b>362'400</b>	<b>404'600</b>	<b>414'378.48</b>	<b>429'940.01</b>
	Nettoertrag	2'012.63		42'200		15'561.53	
<b>10</b>	<b>VERWALTUNGS- UND BETRIEBSRECHNUNG</b>	<b>54'804.81</b>	<b>425'810.34</b>	<b>87'200</b>	<b>404'600</b>	<b>59'508.42</b>	<b>429'940.01</b>
	Nettoertrag	371'005.53		317'400		370'431.59	
1000.3000.00	Sitzungs- und Taggelder	2'625.00		3'000		2'295.00	
1000.3001.00	Entschädigung für Delegierte						
1000.3010.00	Entschädigung an Dritte	8'437.15		25'000		17'837.35	
1000.3011.00	Verwaltungskosten Bezirk	1'500.00		1'500		1'500.00	
1000.3030.00	Sozialversicherungsbeiträge	111.60		200		161.30	
1000.3050.00	Unfall- und Krankenversicherung			100			
1000.3099.00	Übriger Personalaufwand	920.70		1'000		871.50	
1000.3100.00	Büromaterial, Drucksachen			500			
1000.3110.00	Büromobiliar						
1000.3111.00	Wassermesser	5'421.55		10'000			
1000.3120.00	Wasserbezugskosten	24'074.85		25'000		24'053.00	
1000.3150.00	Unterhalt Mobilien, Maschinen			200			
1000.3151.00	Unterhalt Wassermesser	1'174.50		1'000		1'634.00	
1000.3170.00	Spesenentschädigungen	189.60		200		188.80	
1000.3171.00	Reise- und Verpflegungsspesen						
1000.3180.00	Frankaturen, Telefongebühren	1'067.00		5'500		2'044.02	
1000.3181.00	Post- und Bankspesen	751.30		1'000		898.95	
1000.3182.00	Honorare, Begutachtungen			1'000			
1000.3183.00	Sachversicherungsprämien	1'640.80		2'500		1'640.80	
1000.3184.00	Schutzzonenzahlungen	1'522.80		4'000		1'522.80	
1000.3185.00	Aufwendungen GIS	3'000.00		3'000		3'000.00	
1000.3190.00	Quellmessungen	2'017.00		1'500		1'665.00	
1000.3199.00	übriger Sachaufwand	350.96		1'000		195.90	
1000.4200.00	Zins Sparkonto/Kontokorrent/Festgeld		797.20		500		980.50
1000.4340.00	Hydrantensteuern		102'084.74		90'000		98'377.89
1000.4341.00	Wasserzinsen		292'065.20		290'000		300'648.22
1000.4390.00	Übrige Erträge		3'061.25		100		1'776.50
1000.4520.00	Kostenanteil Gemeinde Reute		17'801.95		14'000		18'156.90
1000.4520.01	Kostenanteil Gemeinde Reute 7.6%						
1000.4521.00	Beitrag der Assekuranz Oberegg		10'000.00		10'000		10'000.00

Kto.-Nr.	Bezeichnung	Rechnung 2012		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>11</b>	<b>PLANUNG UND PROJEKTIERUNG</b>	<b>22'508.95</b>	<b>0.00</b>	<b>7'000</b>	<b>0</b>	<b>13'922.50</b>	
	Nettoaufwand		22'508.95		7'000		13'922.50
1100.3100.00	Wassernetzpläne, und -kopien						
1100.3101.00	Digitalisierung Vermessungswerk	269.45		5'000		3'922.50	
1100.3180.00	Dienstleistungen und Honorare	14'925.50				10'000.00	
1100.3181.00	Quellschutzzonen	7'314.00		2'000			
<b>12</b>	<b>UNTERHALT DER ANLAGEN</b>	<b>248'560.70</b>	<b>0.00</b>	<b>123'200</b>	<b>0</b>	<b>152'576.56</b>	
	Nettoaufwand		248'560.70		123'200		152'576.56
<b>120</b>	<b>QUELLENZULEITUNGEN UND BRUNNENSTUBEN</b>	<b>940.50</b>	<b>0.00</b>	<b>5'500</b>	<b>0</b>	<b>2'236.75</b>	<b>0.00</b>
	Nettoaufwand		940.50		5'500		2'236.75
1200.3130.00	Verbrauchsmaterialien			500			
1200.3140.00	Unterhalt Quellschächte und Zuleitung	940.50		5'000		2'236.75	
<b>121</b>	<b>LEITUNGSNETZ</b>	<b>206'413.73</b>	<b>0.00</b>	<b>70'100</b>	<b>0</b>	<b>97'419.90</b>	<b>0.00</b>
	Nettoaufwand		206'413.73		70'100		97'419.90
1210.3130.00	Verbrauchsmaterialien			100			
1210.3140.00	Allgemeiner Unterhalt	206'413.73		70'000		97'419.90	
<b>122</b>	<b>AUFBEREITUNGSANLAGEN</b>	<b>3'645.93</b>	<b>0.00</b>	<b>2'400</b>	<b>0</b>	<b>2'633.00</b>	<b>0.00</b>
	Nettoaufwand		3'645.93		2'400		2'633.00
1220.3120.00	Wasser, Energie und Heizmaterial						
1220.3130.00	Verbrauchsmaterialien			2'000			
1220.3140.00	Allgemeiner Unterhalt	3'645.93		400		2'633.00	
<b>123</b>	<b>RESERVOIRE</b>	<b>18'125.19</b>	<b>0.00</b>	<b>23'200</b>	<b>0</b>	<b>13'310.48</b>	<b>0.00</b>
	Nettoaufwand		18'125.19		23'200		13'310.48

Kto.-Nr.	Bezeichnung	Rechnung 2012		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
1230.3120.00	Wasser, Energie und Heizmaterial	3'102.30		3'000		3'081.80	
1230.3130.00	Verbrauchsmaterialien			200		101.95	
1230.3140.00	Allgemeiner Unterhalt	15'022.89		20'000		10'126.73	
<b>124</b>	<b>PUMPANLAGEN</b>	<b>9'922.45</b>	<b>0.00</b>	<b>11'000</b>	<b>0</b>	<b>27'524.33</b>	<b>0.00</b>
	Nettoaufwand		9'922.45		11'000		27'524.33
1240.3120.00	Wasser, Energie und Heizmaterial	6'724.35		6'000		9'471.45	
1240.3140.00	Allgemeiner Unterhalt	3'198.10		5'000		18'052.88	
<b>125</b>	<b>BETRIEBSZENTRALE</b>	<b>9'512.90</b>	<b>0.00</b>	<b>11'000</b>	<b>0</b>	<b>9'452.10</b>	<b>0.00</b>
	Nettoaufwand		9'512.90		11'000		9'452.10
1250.3110.00	Computer und Drucker	90.00				90.00	
1250.3130.00	Verbrauchsmaterialien			1'000		193.00	
1250.3140.00	Allgemeiner Unterhalt	9'422.90		10'000		9'169.10	
<b>13</b>	<b>ABSCHREIBUNGEN</b>	<b>97'923.25</b>	<b>0.00</b>	<b>145'000</b>	<b>0</b>	<b>188'371.00</b>	<b>0.00</b>
	Nettoaufwand		97'923.25		145'000		188'371.00
1300.3310.00	Ordentliche Abschreibungen	57'923.25		105'000		88'371.00	
1300.3320.00	Zusätzliche Abschreibungen	40'000.00		40'000		100'000.00	
	<b>Total</b>	<b>423'797.71</b>	<b>425'810.34</b>	<b>362'400</b>	<b>404'600</b>	<b>414'378.48</b>	<b>429'940.01</b>
	Ertragsüberschuss	2'012.63		42'200		15'561.53	
	Aufwandüberschuss		0.00		0		0.00
		<b>425'810.34</b>	<b>425'810.34</b>	<b>404'600</b>	<b>404'600</b>	<b>429'940.01</b>	<b>429'940.01</b>

## Abschreibungstabelle Wasserversorgung Oberegg

Konto		Buchwert	Netto-	Bruttowert		ordentliche	zusätzl.	Buchwert
		01.01.2012	Investitionen	31.12.2012		Abschreibungen	Abschreibungen	31.12.2012
		Fr.	2012	Fr.	%	Fr.	Fr.	Fr.
11	Verwaltungsvermögen	400'769.00	-14'614.00	386'155.00	15	57'923.25	40'000.00	288'231.75
110	Sachgüter							
1100.00	Quellenzuleitungen/Brunnenstuben	61'496.00	17'277.00	78'773.00	15	11'815.95	20'000.00	46'957.05
1101.00	Leitungsnetz	25'697.15	8'109.00	33'806.15	15	5'070.90		28'735.25
1102.00	Seewasseranschluss	0.00	0.00	0.00	15			0
1103.00	Reservoirs	260'800.70	-40'000.00	220'800.70	15	33'120.10	20'000.00	167'680.60
1104.00	Pumpanlagen	52'775.15	0.00	52'775.15	15	7'916.30		44'858.85
1105.00	Betriebszentrale	0.00	0.00	0.00	15			0

Kto.-Nr.	Bezeichnung	Rechnung 2012		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
1	<b>INVESTITIONSRECHNUNG</b> Nettoeinnahmen / Ausgaben	<b>58'977.00</b> 14'614.00	<b>73'591.00</b>	<b>690'000</b>	<b>110'000</b> 580'000	<b>214'124.60</b>	<b>57'138.30</b> 156'986.30
12	<b>ANLAGEN</b> Nettoeinnahmen / Ausgaben	<b>58'977.00</b> 14'614.00	<b>73'591.00</b>	<b>690'000</b>	<b>110'000</b> 580'000	<b>214'124.60</b>	<b>57'138.30</b> 156'986.30
	<b>Total</b> Einnahmenüberschuss Ausgabenüberschuss	58'977.00 14'614.00	73'591.00	690'000	110'000 580'000	214'124.60	57'138.30 156'986.30
		73'591.00	73'591.00	690'000	690'000	214'124.60	214'124.60

Kto.-Nr.	Bezeichnung	Rechnung 2012		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
<b>1</b>	<b>INVESTITIONSRECHNUNG</b>	<b>58'977.00</b>	<b>73'591.00</b>	<b>690'000</b>	<b>110'000</b>	<b>214'124.60</b>	<b>57'138.30</b>
	Nettoeinnahmen / Ausgaben	14'614.00			580'000		156'986.30
<b>12</b>	<b>ANLAGEN</b>	<b>58'977.00</b>	<b>73'591.00</b>	<b>690'000</b>	<b>110'000</b>	<b>214'124.60</b>	<b>57'138.30</b>
	Nettoeinnahmen / Ausgaben	14'614.00			580'000		156'986.30
1200.5010.00	Quellenzuleitung/Brunnenstuben	47'277.00		70'000		52'801.40	
1200.5011.00	Leitungsnetz	11'700.00		620'000			
1200.5012.00	Reservoirs					161'323.20	
1200.5013.00	Pumpanlagen						
1200.5014.00	Betriebszentralen						
1200.5015.00	Schutzzonen						
1200.6110.00	Wasseranschlussbeiträge		3'591.00		10'000		17'138.30
1200.6600.00	Beiträge des Bundes						
1200.6610.00	Beiträge des Kantons		30'000.00				
1200.6611.00	Beiträge des Kantons A.Rh.						
1200.6612.00	Beiträge der Brandversicherung AR						
1200.6613.00	Beiträge der GVA Obereg		40'000.00		100'000		40'000.00
1200.6620.00	Beiträge des Bezirks Obereg						
1200.6620.01	Beitrag Gemeinde Reute PW Vorderdorf						
1200.6621.00	Beitrag Fonds für Wasserversorgungen						
1200.6622.00	Entnahme aus Vorfinanzierung						
	<b>Total</b>	<b>58'977.00</b>	<b>73'591.00</b>	<b>690'000</b>	<b>110'000</b>	<b>214'124.60</b>	<b>57'138.30</b>
	Einnahmenüberschuss	14'614.00					
	Ausgabenüberschuss				580'000		156'986.30
		<b>73'591.00</b>	<b>73'591.00</b>	<b>690'000</b>	<b>690'000</b>	<b>214'124.60</b>	<b>214'124.60</b>

Kto.-Nr.	Bezeichnung	Bestand am 31.12.2012		Bestand am 01.01.2012		Veränderung
<b>1</b>	<b>AKTIVEN</b>	<b>1'435'381.09</b>	<b>100.00%</b>	<b>1'399'750.68</b>	<b>100.00%</b>	<b>35'630.41</b>
<b>10</b>	<b>FINANZVERMÖGEN</b>	<b>1'147'149.34</b>	<b>79.92%</b>	<b>998'981.68</b>	<b>71.37%</b>	<b>148'167.66</b>
<b>100</b>	<b>FLÜSSIGE MITTEL</b>	<b>905'765.85</b>	<b>63.10%</b>	<b>769'294.42</b>	<b>54.96%</b>	<b>136'471.43</b>
1000.00	Kasse					
1001.00	Postkonto	97'705.17		251'366.79		-153'661.62
1002.00	Bank	808'060.68		517'927.63		290'133.05
<b>101</b>	<b>GUTHABEN</b>	<b>78'455.24</b>	<b>5.47%</b>	<b>48'041.36</b>	<b>3.43%</b>	<b>30'413.88</b>
1010.00	Ausstehende Wasserzinsen	52'924.55		23'274.10		29'650.45
1013.00	Debitoren Mehrwertsteuer	25'260.44		24'435.06		825.38
1014.00	Beiträge von Gemeinwesen					
1015.00	Debitor Verrechnungssteuern	270.25		332.20		-61.95
1016.00	Andere Debitoren					
<b>102</b>	<b>ANLAGEN</b>	<b>162'596.05</b>	<b>11.33%</b>	<b>162'570.90</b>	<b>11.61%</b>	<b>25.15</b>
1020.00	Sparkonto	12'596.05		12'570.90		25.15
1021.00	Festgelder					
1022.00	Darlehen	150'000.00		150'000.00		
<b>103</b>	<b>TRANSITORISCHE AKTIVEN</b>	<b>332.20</b>	<b>0.02%</b>	<b>19'075.00</b>	<b>1.36%</b>	<b>-18'742.80</b>
1039.00	Rechnungsabgrenzung	332.20		19'075.00		-18'742.80
<b>11</b>	<b>VERWALTUNGSVERMÖGEN</b>	<b>288'231.75</b>	<b>20.08%</b>	<b>400'769.00</b>	<b>28.63%</b>	<b>-112'537.25</b>
<b>110</b>	<b>SACHGÜTER</b>	<b>288'231.75</b>	<b>20.08%</b>	<b>400'769.00</b>	<b>28.63%</b>	<b>-112'537.25</b>
1100.00	Quellenzuleitung/Brunnenstube	46'957.05		61'496.00		-14'538.95
1101.00	Leitungsnetz	28'735.25		25'697.15		3'038.10

Kto.-Nr.	Bezeichnung	Bestand am 31.12.2012		Bestand am 01.01.2012		Veränderung
1103.00	Reservoir	167'680.60		260'800.70		-93'120.10
1104.00	Pumpanlagen	44'858.85		52'775.15		-7'916.30
1105.00	Betriebszentrale					
<b>19</b>	<b>BILANZFEHLBETRAG</b>	<b>0.00</b>		<b>0.00</b>		<b>0.00</b>
1900.00	Fehldeckung					
<b>2</b>	<b>PASSIVEN</b>	<b>1'433'368.46</b>	<b>100.00%</b>	<b>1'399'750.68</b>	<b>100.00%</b>	<b>33'617.78</b>
<b>20</b>	<b>FREMDKAPITAL</b>	<b>61'381.72</b>	<b>4.28%</b>	<b>27'763.94</b>	<b>1.98%</b>	<b>33'617.78</b>
<b>200</b>	<b>LAUFENDE VERPFLICHTUNGEN</b>	<b>4'701.52</b>	<b>0.33%</b>	<b>13'263.94</b>	<b>0.95%</b>	<b>-8'562.42</b>
2000.00	Kreditoren			8'141.45		-8'141.45
2001.00	Kreditoren Mehrwertsteuern	4'702.12		5'125.27		-423.15
2002.00	Rappenrundung MWSt	-0.60		-2.78		2.18
2009.00	Übrige Verpflichtungen					
<b>201</b>	<b>KURZFRISTIGE SCHULDEN</b>	<b>0.00</b>		<b>0.00</b>		<b>0.00</b>
2010.00	Kontokorrent					
2019.00	Übrige kurzfr. Schulden					
<b>202</b>	<b>MITTEL- UND LANGFRISTIGE SCHULDEN</b>	<b>0.00</b>		<b>0.00</b>		<b>0.00</b>
2020.00	Darlehen Kantonbank					
2021.00	Darlehen Assekuranzverwaltung					
2022.00	Darlehen Bezirk					
2023.00	Investitionsdarlehen					

Kto.-Nr.	Bezeichnung	Bestand am 31.12.2012		Bestand am 01.01.2012		Veränderung
<b>205</b>	<b>TRANSITORISCHE PASSIVEN</b>	<b>56'680.20</b>	<b>3.95%</b>	<b>14'500.00</b>	<b>1.04%</b>	<b>42'180.20</b>
2059.00	Rechnungsabgrenzung	56'680.20		14'500.00		42'180.20
<b>28</b>	<b>SPEZIALFINANZIERUNGEN</b>	<b>888'310.70</b>	<b>61.97%</b>	<b>888'310.70</b>	<b>63.46%</b>	<b>0.00</b>
<b>280</b>	<b>VORFINANZIERUNGEN</b>	<b>888'310.70</b>	<b>61.97%</b>	<b>888'310.70</b>	<b>63.46%</b>	<b>0.00</b>
2800.00	Ausbaureserve					
2801.00	Leitungsnetz	778'310.70		778'310.70		
2802.00	Pumpanlage/Reservoir	110'000.00		110'000.00		
<b>29</b>	<b>EIGENKAPITAL</b>	<b>483'676.04</b>	<b>33.74%</b>	<b>483'676.04</b>	<b>34.55%</b>	<b>0.00</b>
<b>290</b>	<b>DECKUNGSRESERVE</b>	<b>483'676.04</b>	<b>33.74%</b>	<b>483'676.04</b>	<b>34.55%</b>	<b>0.00</b>
2900.00	Deckungsreserve	483'676.04		483'676.04		
	Differenz Aktiv / Passiv	2'012.63		0.00		

**ERGEBNISSE**

	Rechnung 2012		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>LAUFENDE RECHNUNG</b>						
Total Aufwand und Ertrag	912'430.05	984'071.30	706'100.00	712'000.00	625'569.16	735'956.40
Aufwandüberschuss						
Ertragsüberschuss	71'641.25		5'900.00		110'387.24	
	<u>984'071.30</u>	<u>984'071.30</u>	<u>712'000.00</u>	<u>712'000.00</u>	<u>735'956.40</u>	<u>735'956.40</u>
<b>INVESTITIONSRECHNUNG</b>						
Nettoinvestitionen						
Total Ausgaben und Einnahmen						
Zunahme der Nettoinvestitionen						
Abnahme der Nettoinvestitionen						
<b>FINANZIERUNG</b>						
Zunahme der Nettoinvestitionen						
Abnahme der Nettoinvestitionen						
Ordentliche Abschreibungen						
Ausserordentliche Abschreibungen						
Aufwandüberschuss Laufende Rechnung						
Ertragsüberschuss Laufende Rechnung		71'641.25		5'900.00		110'387.24
Finanzierungsfehlbetrag						
Finanzierungsüberschuss	71'641.25		5'900.00		110'387.24	
	<u>71'641.25</u>	<u>71'641.25</u>	<u>5'900.00</u>	<u>5'900.00</u>	<u>110'387.24</u>	<u>110'387.24</u>
<b>KAPITALVERÄNDERUNG</b>						
Finanzierungsfehlbetrag						
Finanzierungsüberschuss		71'641.25		5'900.00		110'387.24
Passivierungen						
Aktivierungen						
Abnahme des Kapitals						
Zunahme des Kapitals	71'641.25		5'900.00		110'387.24	
	<u>71'641.25</u>	<u>71'641.25</u>	<u>5'900.00</u>	<u>5'900.00</u>	<u>110'387.24</u>	<u>110'387.24</u>

Kto.-Nr.	Bezeichnung	Rechnung 2012		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
1	<b>LAUFENDE RECHNUNG</b>	<b>912'430.05</b>	<b>984'071.30</b>	<b>706'100</b>	<b>712'000</b>	<b>625'569.16</b>	<b>735'956.40</b>
	Nettoertrag	71'641.25		5'900		110'387.24	
10	<b>PERSONAL- UND VERWALTUNGS-AUFWAND</b>	<b>52'042.25</b>	<b>0.00</b>	<b>51'100</b>	<b>0</b>	<b>49'451.55</b>	
	Nettoaufwand		52'042.25		51'100		49'451.55
11	<b>BETRIEBSRECHNUNG</b>	<b>860'387.80</b>	<b>984'071.30</b>	<b>655'000</b>	<b>712'000</b>	<b>576'117.61</b>	<b>735'956.40</b>
	Nettoertrag	123'683.50		57'000		159'838.79	
	<b>Total</b>	<b>912'430.05</b>	<b>984'071.30</b>	<b>706'100</b>	<b>712'000</b>	<b>625'569.16</b>	<b>735'956.40</b>
	Ertragsüberschuss	71'641.25		5'900		110'387.24	
	Aufwandüberschuss		0.00		0		0.00
		984'071.30	984'071.30	712'000	712'000	735'956.40	735'956.40

Kto.-Nr.	Bezeichnung	Rechnung 2012		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>1</b>	<b>LAUFENDE RECHNUNG</b>	<b>912'430.05</b>	<b>984'071.30</b>	<b>706'100</b>	<b>712'000</b>	<b>625'569.16</b>	<b>735'956.40</b>
	Nettoertrag	71'641.25		5'900		110'387.24	
<b>10</b>	<b>PERSONAL- UND VERWALTUNGS-AUFWAND</b>	<b>52'042.25</b>	<b>0.00</b>	<b>51'100</b>	<b>0</b>	<b>49'451.55</b>	
	Nettoaufwand		52'042.25		51'100		49'451.55
1000.3000.00	Entschädigungen Kommission	255.00		600			
1000.3010.00	Verwaltungsaufwand Bezirk	45'000.00		45'000		45'000.00	
1000.3011.00	Löhne Verwaltungspersonal	2'415.00		1'500		2'025.00	
1000.3030.00	Sozialversicherungsbeiträge	190.70		200			
1000.3099.00	Übriger Personalaufwand	2'235.00					
1000.3100.00	Büromaterial, Drucksachen	1'000.00		1'000		1'000.00	
1000.3170.00	Spesenentschädigungen	111.20		200		282.40	
1000.3180.00	Frankaturen	333.30		1'000		324.90	
1000.3181.00	Postcheck- und Bankspesen	480.00		1'500		794.25	
1000.3182.00	Mahn- und Betreuungskosten	22.00		100		25.00	
1000.3199.00	Übriger Sachaufwand	0.05					
1000.4390.00	Übrige Erträge						
<b>11</b>	<b>BETRIEBSRECHNUNG</b>	<b>860'387.80</b>	<b>984'071.30</b>	<b>655'000</b>	<b>712'000</b>	<b>576'117.61</b>	<b>735'956.40</b>
	Nettoertrag	123'683.50		57'000		159'838.79	
1100.3140.00	Schadenvergütungen für Brand- und Elementarschäden	349'618.25		70'000		67'220.21	
1100.3180.00	Rückversicherungsprämie	382'840.00		398'000		355'261.00	
1100.3210.00	Zinsen auf Kontokorrentschulden						
1100.3500.00	Eidg. Stempelabgaben	30'675.00		29'000		58'483.70	
1100.3510.00	Feuerlöschbeiträge	37'254.55		38'000		35'152.70	
1100.3520.00	Subventionsbeitrag an die Ausbildungskosten der Feuerwehr	10'000.00		10'000		10'000.00	
1100.3521.00	Beitrag an die Wasserversorgung zur Erweiterung Leitungs- + Hydrantennetz	50'000.00		110'000		50'000.00	
1100.4200.00	Zinsen auf Kontokorrent		734.25		1'000		804.60
1100.4201.00	Zinsen auf Festgeldanlagen		3'706.00		18'000		18'260.20
1100.4250.00	Zinsertrag Grundpfandverschr. und Schuldbriefen						
1100.4251.00	Zinsen von Darlehen		29'200.00		30'000		29'454.40

Kto.-Nr.	Bezeichnung	Rechnung 2012		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
1100.4360.00	Zahlungen der Rückversicherung für geleistete Schadenzahlungen		301'127.90		63'000		57'495.95
1100.4361.00	Gewinnanteil der Rückversicherung		35'000.00				28'516.00
1100.4390.00	Laufende Prämien		613'500.10		600'000		601'425.25
1100.4391.00	Vorjahresprämien		803.05				
1100.4392.00	Rataprämien						
	<b>Total</b>	912'430.05	984'071.30	706'100	712'000	625'569.16	735'956.40
	Ertragsüberschuss	71'641.25		5'900		110'387.24	
	Aufwandüberschuss		0.00		0		0.00
		984'071.30	984'071.30	712'000	712'000	735'956.40	735'956.40

Kto.-Nr.	Bezeichnung	Bestand am 31.12.2012		Bestand am 01.01.2012		Veränderung
<b>1</b>	<b>AKTIVEN</b>	<b>5'466'714.89</b>	<b>100.00%</b>	<b>6'096'295.79</b>	<b>100.00%</b>	<b>-629'580.90</b>
<b>10</b>	<b>FINANZVERMÖGEN</b>	<b>5'466'714.89</b>	<b>100.00%</b>	<b>6'096'295.79</b>	<b>100.00%</b>	<b>-629'580.90</b>
<b>100</b>	<b>FLÜSSIGE MITTEL</b>	<b>506'262.79</b>	<b>9.26%</b>	<b>709'199.54</b>	<b>11.63%</b>	<b>-202'936.75</b>
1000.00	Kasse					
1001.00	Postkonto	33'509.59		34'975.84		-1'466.25
1002.00	Bank	472'753.20		674'223.70		-201'470.50
<b>101</b>	<b>GUTHABEN</b>	<b>8'040.80</b>	<b>0.15%</b>	<b>544'215.25</b>	<b>8.93%</b>	<b>-536'174.45</b>
1010.00	Debitoren Jahresprämien	6'490.90		532'083.25		-525'592.35
1014.00	Debitoren Verrechnungssteuer	1'549.90		12'132.00		-10'582.10
<b>102</b>	<b>ANLAGEN</b>	<b>4'825'411.30</b>	<b>88.27%</b>	<b>4'803'002.40</b>	<b>78.79%</b>	<b>22'408.90</b>
1020.00	Festgelder und Anlagen	1'855'411.30		1'853'002.40		2'408.90
1021.00	Grundpfandverschreibungen und Schuldbriefe					
1022.00	Darlehen	2'970'000.00		2'950'000.00		20'000.00
<b>103</b>	<b>TRANSITORISCHE AKTIVEN</b>	<b>127'000.00</b>	<b>2.32%</b>	<b>39'878.60</b>	<b>0.65%</b>	<b>87'121.40</b>
1039.00	Rechnungsabgrenzung	127'000.00		39'878.60		87'121.40
<b>2</b>	<b>PASSIVEN</b>	<b>5'395'073.64</b>	<b>100.00%</b>	<b>6'096'295.79</b>	<b>100.00%</b>	<b>-701'222.15</b>
<b>20</b>	<b>FREMDKAPITAL</b>	<b>335.55</b>	<b>0.01%</b>	<b>701'557.70</b>	<b>11.51%</b>	<b>-701'222.15</b>
<b>200</b>	<b>LAUFENDE VERPFLICHTUNGEN</b>	<b>0.00</b>		<b>0.00</b>		<b>0.00</b>
2000.00	Kreditoren					

Kto.-Nr.	Bezeichnung	Bestand am 31.12.2012		Bestand am 01.01.2012		Veränderung
<b>201</b>	<b>KURZFRISTIGE SCHULDEN</b>	<b>0.00</b>		<b>0.00</b>		<b>0.00</b>
2010.00	Kontokorrent					
<b>205</b>	<b>TRANSITORISCHE PASSIVEN</b>	<b>335.55</b>	<b>0.01%</b>	<b>701'557.70</b>	<b>11.51%</b>	<b>-701'222.15</b>
2059.00	Rechnungsabgrenzung	335.55		701'557.70		-701'222.15
<b>28</b>	<b>VERPFLICHTUNGEN FÜR SPEZIALFINANZIERUNGEN</b>	<b>5'394'738.09</b>	<b>99.99%</b>	<b>5'394'738.09</b>	<b>88.49%</b>	<b>0.00</b>
<b>280</b>	<b>GESETZLICHE FONDS</b>	<b>5'394'738.09</b>	<b>99.99%</b>	<b>5'394'738.09</b>	<b>88.49%</b>	<b>0.00</b>
2800.00	Deckungskapital	5'394'738.09		5'394'738.09		
<b>29</b>	<b>EIGENKAPITAL</b>	<b>0.00</b>		<b>0.00</b>		<b>0.00</b>
<b>290</b>	<b>DECKUNGSRESERVE</b>	<b>0.00</b>		<b>0.00</b>		<b>0.00</b>
2900.00	Deckungsreserve					
	Differenz Aktiv / Passiv	71'641.25		0.00		

Kto.-Nr.	Bezeichnung	Rechnung 2012		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
1	<b>LAUFENDE RECHNUNG</b>	174'195.45	174'195.45	161'600	161'600	173'367.00	173'367.00
10	<b>FEUERWEHRZWECKVERBAND OBBEREGG-REUTE</b>	174'195.45	174'195.45	161'600	161'600	173'367.00	173'367.00
19	<b>ABSCHREIBUNGEN</b>	0.00	0.00	0	0		
	<b>Total</b>	174'195.45	174'195.45	161'600	161'600	173'367.00	173'367.00
	Ertragsüberschuss	0.00		0		0.00	
	Aufwandüberschuss		0.00		0		0.00
		174'195.45	174'195.45	161'600	161'600	173'367.00	173'367.00

Kto.-Nr.	Bezeichnung	Rechnung 2012		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>1</b>	<b>LAUFENDE RECHNUNG</b>	<b>174'195.45</b>	<b>174'195.45</b>	<b>161'600</b>	<b>161'600</b>	<b>173'367.00</b>	<b>173'367.00</b>
<b>10</b>	<b>FEUERWEHRZWECKVERBAND OBBEREGG-REUTE</b>	<b>174'195.45</b>	<b>174'195.45</b>	<b>161'600</b>	<b>161'600</b>	<b>173'367.00</b>	<b>173'367.00</b>
1000.3000.00	Sitzungsgelder/Entschädigungen	1'531.00		2'000		1'170.00	
1000.3001.00	Material- und Depotwart	3'757.50		5'000		4'050.00	
1000.3010.00	Entschädigung/Sold	43'074.00		40'000		43'733.00	
1000.3030.00	Sozialversicherungsbeiträge	67.15		100		34.20	
1000.3050.00	Unfall- und Krankenversicherung						
1000.3060.00	Uniformen, Dienstkleider, Helme	16'190.60		10'000		31'106.80	
1000.3090.00	Ausbildungs- und Kurskosten	1'562.00		3'000		3'710.80	
1000.3091.00	Ausbildungs- und Kurskosten Kanton	10'080.00		6'000		6'860.00	
1000.3092.00	ärztliche Untersuchungen	1'485.00		2'000		1'680.00	
1000.3099.00	Übriger Personalaufwand			1'000			
1000.3100.00	Büromaterial, Drucksachen	666.00		1'000		570.20	
1000.3110.00	Brandausrüstung und Geräte	24'863.85		15'100		23'276.40	
1000.3111.00	Anschaffung Dienstfahrzeuge/Compact TLF						
1000.3112.00	Anschaffung Mobiliar	8'264.60		5'000		588.50	
1000.3113.00	Ausrüstungsergänzung Fahrzeuge	5'136.50		5'000		4'527.05	
1000.3120.00	Wasser, Energie und Heizmaterial	1'026.25		500		710.35	
1000.3130.00	Verbrauchsmaterialien	650.65		1'500		1'206.60	
1000.3131.00	Chemische Löschmittel			500			
1000.3132.00	Treibstoff Fahrzeuge/Geräte	901.85		2'000		1'344.10	
1000.3140.00	Unterhalt Feuerwehrdepot	579.30		100		121.25	
1000.3141.00	Unterhalt Feuerwehrweier	4'545.50		100		6'291.50	
1000.3142.00	Unterhalt Ölsperre			100			
1000.3150.00	Unterhalt Fahrzeuge/Maschinen	6'413.85		5'000		6'960.30	
1000.3151.00	Unterhalt Brandausrüstung	9'439.65		5'000		5'026.25	
1000.3153.00	Betriebskosten Hubretter	4'016.80		6'000		5'226.40	
1000.3160.00	Garagenmiete	2'160.00		2'100		2'040.00	
1000.3170.00	Reise- und Verpflegungsspesen	3'896.85		4'000		3'506.20	
1000.3180.00	Frankaturen	109.65		200		60.15	
1000.3181.00	Telefongebühren und Alarmanlage	7'843.70		6'500		8'084.50	
1000.3187.00	Fahrzeugsteuern und -versicherungen	7'970.10		9'000		7'453.00	
1000.3188.00	Gebäude- und Mobiliarversicherungen	844.70		1'000		760.20	

Kto.-Nr.	Bezeichnung	Rechnung 2012		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
1000.3190.00	Mitgliederbeiträge	1'451.00		1'400		1'465.00	
1000.3199.00	Übriger Sachaufwand	1'169.30		500		976.90	
1000.3210.00	Zinsaufwand			1'000		254.40	
1000.3410.00	Rechnungsausgleich Oberegg 70%	2'750.60		13'230			
1000.3411.00	Rechnungsausgleich Reute 30%	1'178.85		5'670			
1000.3520.00	Einzugsprovision Reute/Kanton	568.65		1'000		572.95	
1000.3800.00	Vorfinanzierungen						
1000.4200.00	Zinsertrag		24.40		100		44.80
1000.4300.00	Feuerwehrrersatzabgaben		78'868.55		90'000		80'784.50
1000.4301.00	Löschkostenbeiträge		29'630.00		27'000		25'741.00
1000.4340.00	Dienstleistungen für Dritte		12'914.50		500		7'587.40
1000.4341.00	Rückerstattung Ausbildungskosten		10'080.00		6'000		6'860.00
1000.4350.00	Verkauf Einsatzfahrzeug/AS-Geräte						
1000.4370.00	Bussengelder						
1000.4390.00	Übriger Ertrag						
1000.4510.00	Rechnungsausgleich Kanton AI						
1000.4511.00	Rechnungsausgleich Oberegg 70%						10'710.90
1000.4512.00	Rechnungsausgleich Reute 30%						4'590.40
1000.4513.00	Subvention Motorspritze Kanton AI						
1000.4514.00	Globalbeitrag Kanton AI		19'629.00		15'000		13'950.00
1000.4515.00	Subvention Kanton AI						
1000.4630.00	Beitrag Assekuranz Oberegg		10'000.00		10'000		10'000.00
1000.4631.00	Beitrag Assekuranz AR		13'049.00		13'000		13'098.00
1000.4632.00	Beitrag Assekuranz AR an Motorspritze						
1000.4632.01	Beitrag Assekuranz AR an Pager						
1000.4632.02	Beitrag Assekuranz AR an TLF						
1000.4633.00	Beitrag Zivilschutz AI an neues Fahrzeug						
1000.4634.00	Beitrag Assekuranz AR an Fahrzeug						
1000.4800.00	Entnahme Vorfinanzierung Fahrzeuge						
	<b>Total</b>	174'195.45	174'195.45	161'600	161'600	173'367.00	173'367.00
	Ertragsüberschuss	0.00		0		0.00	
	Aufwandüberschuss		0.00		0		0.00
		174'195.45	174'195.45	161'600	161'600	173'367.00	173'367.00

Kto.-Nr.	Bezeichnung	Bestand am 31.12.2012		Bestand am 01.01.2012		Veränderung
<b>1</b>	<b>AKTIVEN</b>	<b>112'093.20</b>	<b>100.00%</b>	<b>82'774.60</b>	<b>100.00%</b>	<b>29'318.60</b>
<b>10</b>	<b>FINANZVERMÖGEN</b>	<b>112'093.20</b>	<b>100.00%</b>	<b>82'774.60</b>	<b>100.00%</b>	<b>29'318.60</b>
<b>100</b>	<b>FLÜSSIGE MITTEL</b>	<b>87'692.50</b>	<b>78.23%</b>	<b>36'451.20</b>	<b>44.04%</b>	<b>51'241.30</b>
1000.00	Kasse					
1001.00	Postkonto	85'712.40		35'540.85		50'171.55
1002.00	Bank	1'980.10		910.35		1'069.75
<b>101</b>	<b>GUTHABEN</b>	<b>0.00</b>		<b>1.70</b>		<b>-1.70</b>
1010.00	Bank					
1010.01	Debitoren Modulrechnungen					
1011.00	Guthaben beim Kanton					
1012.00	Feuerwehrsteuern					
1013.00	Löschkostenbeiträge					
1014.00	Debitoren Verrechnungssteuer			1.70		-1.70
<b>103</b>	<b>TRANSITORISCHE AKTIVEN</b>	<b>24'400.70</b>	<b>21.77%</b>	<b>46'321.70</b>	<b>55.96%</b>	<b>-21'921.00</b>
1039.00	Rechnungsabgrenzung	24'400.70		46'321.70		-21'921.00
<b>11</b>	<b>VERWALTUNGSRECHNUNG</b>	<b>0.00</b>		<b>0.00</b>		<b>0.00</b>
<b>110</b>	<b>SACHGÜTER</b>	<b>0.00</b>		<b>0.00</b>		<b>0.00</b>
1100.00	Fahrzeuge					
1101.00	Mobilien und Geräte					
<b>19</b>	<b>BILANZFEHLBETRAG</b>	<b>0.00</b>		<b>0.00</b>		<b>0.00</b>
1900.00	Fehldeckung					

Kto.-Nr.	Bezeichnung	Bestand am 31.12.2012		Bestand am 01.01.2012		Veränderung
<b>2</b>	<b>PASSIVEN</b>	<b>112'093.20</b>	<b>100.00%</b>	<b>82'774.60</b>	<b>100.00%</b>	<b>29'318.60</b>
<b>20</b>	<b>FREMDKAPITAL</b>	<b>112'093.20</b>	<b>100.00%</b>	<b>82'774.60</b>	<b>100.00%</b>	<b>29'318.60</b>
<b>200</b>	<b>LAUFENDE VERPFLICHTUNGEN</b>	<b>51'154.00</b>	<b>45.64%</b>	<b>52'371.00</b>	<b>63.27%</b>	<b>-1'217.00</b>
2000.00	Kreditoren	51'154.00		52'371.00		-1'217.00
<b>201</b>	<b>KURZFRISTIGE SCHULDEN</b>	<b>50'000.00</b>	<b>44.61%</b>	<b>30'000.00</b>	<b>36.24%</b>	<b>20'000.00</b>
2010.00	Bankkontokorrent					
2011.00	Übrige kurzfristige Schulden					
2011.01	Darlehen WVO					
2011.02	Darlehen Bezirk					
2011.03	Darlehen Assekuranz	50'000.00		30'000.00		20'000.00
<b>205</b>	<b>TRANSITORISCHE PASSIVEN</b>	<b>10'939.20</b>	<b>9.76%</b>	<b>403.60</b>	<b>0.49%</b>	<b>10'535.60</b>
2059.00	Rechnungsabgrenzungen	10'939.20		403.60		10'535.60
<b>28</b>	<b>SPEZIALFINANZIERUNGEN</b>	<b>0.00</b>		<b>0.00</b>		<b>0.00</b>
2800.00	Fahrzeuge					
2801.00	Mobilien und Geräte					
<b>29</b>	<b>EIGENKAPITAL</b>	<b>0.00</b>		<b>0.00</b>		<b>0.00</b>
<b>290</b>	<b>DECKUNGSRESERVE</b>	<b>0.00</b>		<b>0.00</b>		<b>0.00</b>
2900.00	Deckungsreserve					
	Differenz Aktiv / Passiv	0.00		0.00		

## ALKOHOL-ZEHNTEL

Anfangsbestand per 01. Januar 2012			50'634.45
Zinsen Darlehen Bezirk Oberegg	350.00		
Verwaltungsaufwand		400.00	
Zinsen App. Kantonalbank	41.80		
	<hr/>		
Rückschlag 2012	391.80	400.00	8.20
	<hr/>		
Vermögensstand per 31. Dezember 2012			<b>50'626.25</b>
Vermögensausweis:			
Darlehen Bezirk		35'000.00	
Anlagesparkonto, App. Kantonalbank		15'626.25	
		<hr/>	
		50'626.25	<b>50'626.25</b>

## FIDEL - EUGSTER - STIFTUNG

Anfangsbestand per 1. Januar 2012			<b>25'347.85</b>
Zinsen Darlehen Bezirk Oberegg	200.00		
Verwaltungsaufwand 2012		400.00	
Zinsen App. Kantonalbank für 2012	14.80		
	<hr/>		
Rückschlag 2012	214.80	400.00	185.20
	<hr/>		
Vermögensbestand per 31. Dezember 2012			<b>25'162.65</b>
Vermögensausweis			
Darlehen Bezirk Oberegg		20'000.00	
Anlagesparkonto, App. Kantonalbank		5'162.65	
		<hr/>	
		25'162.65	<b>25'162.65</b>

**ALTERS- UND PFLEGEHEIM (Testat Josef Breu)**

Anfangsbestand per 01.01.2012			462'048.00
Auflösung Transitorische Aktiven			
a) Verrechnungssteuern 2011	208.00		
Rückerstattung VRST 2011	208.00		
Zinsen Darlehen Bezirk Oberegg, 2012	3000.00		
Verwaltungsaufwand Bezirk 2012		400.00	
Zinsen App. Kantonalbank, 2011	430.45		
Verrechnungssteuern 2012		150.65	
Transitorische Aktiven, VRST 2012	150.65		
	<hr/>		
Vorschlag 2012	3'789.10	758.65	3'030.45
		3'030.45	
Vermögensstand per 31. Dezember 2012			<hr/> <b>465'078.45</b>
Vermögensausweis			
Darlehen Bezirk Oberegg	300000.00		
Sparheft App. Kantonalbank	162327.80		
Transit. Aktiven /Zins Bezirk 2012	3000.00		
Transit. Aktiven /Verrechnungssteuern 2012	150.65		
Transit. Passiven /Verwaltungsaufwand 2012	-400.00		
	<hr/>		
	465078.45		<b>465'078.45</b>

**ALTERS- UND PFLEGEHEIM (Testat Werner Breu)**

Anfangsbestand per 01. Januar 2012			73'324.85
Auflösung Transitorische Aktiven/Passiven			
a) Verwaltungsaufwand 2011 an Bezirk	400.00		
b) Zinsguthaben 2011, von Bezirk		300.00	
Darlehenszins Bezirk 2011 + 2012	600.00		
Zinsen App. Kantonalbank 2012	22.45		
Verwaltungsaufwand 2011 + 2012		800.00	
	<hr/>		
Vorschlag 2012	1022.45	1'100.00	-77.55
		-77.55	
Vermögensbestand per 31. Dezember 2012			<hr/> <b>73'247.30</b>
Vermögensausweis			
Darlehen Gen. Alterswohnungen Krone	35'000.00		
Darlehen Bezirk Oberegg	30'000.00		
Sparheft App. Kantonalbank	8'247.30		
	<hr/>		
	73'247.30		<b>73'247.30</b>

## TESTAT FÜR ALTERSWOHNUNGEN (Testat Berta Rohner)

Anfangsbestand per 01. Januar 2012			167'034.90
Auflösung Transitorische - Verrechnungssteuerguthaben 2011		73.50	
Zinsen App. Kantonalbank	151.60		
VRST Guthaben 2011	73.50		
TA, Zinsen Bezirk, 2012	1'100.00		
TP, Verwaltungsaufwand Bezirk, 2012		400.00	
	1'325.10	473.50	
Vorschlag 2012		851.60	851.60
Vermögensbestand per 31. Dezember 2012			<b>167'886.50</b>
Vermögensausweis			
Darlehen Bezirk Oberegg	110'000.00		
Sparheft App. Kantonalbank	57'186.50		
TA, Zinsen Bezirk, 2012	1'100.00		
TP, Verwaltungsaufwand Bezirk 2011		-400.00	
			<b>167'886.50</b>

## Vermächtnis Otto Sonderegger

Vermögen am 01.01.2012			661'383.60
Rückerstattung VRST 2011	89.15		
Habenzins 2012	1'763.65		
VRST- Abzug 2012		617.30	
TA, VRST- Guthaben 2012	617.30		
	<u>2'470.10</u>	<u>617.30</u>	
Vorschlag 2012		1'234.60	1'852.80
Vermögensbestand per 31. Dezember 2012			<b>663'236.40</b>
Vermögensausweis:			
Anlagesparkonto, 637.184-175	662'619.10		
VRST- Guthaben 2012	617.30		
	663'236.40		<b>663'236.40</b>

## BERICHT DER RECHNUNGSPRÜFUNGSKOMMISSION

Als Rechnungsprüfungskommission haben wir das Rechnungswesen des Bezirks Oberegg aufgrund der gesetzlichen Vorschriften per 31. Dezember 2012 geprüft.

Wir haben festgestellt, dass

- die auf 31. Dezember abgeschlossenen Bestandesrechnungen, Laufenden Rechnungen und Investitionsrechnungen mit der Buchhaltung übereinstimmen
- bei der Darstellung der Vermögenslage sowie des Jahresergebnisses der einzelnen Rechnungen die gesetzlichen Bewertungsgrundsätze eingehalten wurden
- die Buchhaltung entsprechend den gesetzlichen Vorschriften ordnungsgemäss geführt wurde
- die in den Bestandesrechnungen aufgeführten Wertschriften vollständig vorhanden sind und sorgfältig aufbewahrt werden

Aufgrund unserer Prüfung beantragen wir, die vorliegende Jahresrechnung 2012 zu genehmigen.

Oberegg, 19. Februar 2013

Die Rechnungsprüfungskommission

B. Niederer  
C. Blatter-Mainberger  
E. Geiger  
B. Stark